Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 29. Oktober
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 29 octobre
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 253

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 253

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Handel mit Edelmetallen. — Commerce des métaux précieux. — Commercio in metalli preziosi.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Veredlungsverkehr. — Trafic de perfectionnement. — Traffico di perfezionamento. / Verzeichnis der Handelsreisenden, Nachtrag. — Liste des voyageurs de commerce, supplément. / Uruguay: Angabe des Ursprungs usw. auf Waren. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird hiermit der unbekannte Inhaber des vermissten Schuldbriefes per Fr. 3500, zugunsten der Erben des am 30. März 1898 verstorbenen Heinrich Güller-Müller, gewesener Obermeister in Altenstadt, Württemberg, zu Lasten des Johann Jakob Güller, geb. 1837, Hs. Heinrich sel. Sohn, von Hüttikon, wohnhaft gewesen in der Zelg-Rüti, verstorben am 5. Februar 1911, datiert vom 4. November 1904 (gegenwärtige Pfandeigentümerin und Titelschuldnerin: Anna Regula Walti Güller, geb. 1864, von Dürrenäsch, Kt. Aargau, wohnhaft in der Zelg-Rüti; gegenwärtiger Gläubiger: Johann Walti-Güller, geb. 1862, von Dürrenäsch, Ehemann der Schuldnerin, alt Schlosser, wohnhaft in der Zelg Rüti; Grundprotokoll Rüti Bd. 1, Seite 179), aufgefordert, den Titel binnen einem Jahre, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, ansonst der vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 267²)

Hinwil, den 27. Juni 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenninger.

Der unbekannte Inhaber der

1. Namenobligation Nr. 3195 der Soloth. Leihkasse in Solothurn, lautend Otto Winistörfer, Ottos, in Günsberg, per Fr. 2500, mit Coupons per 12. Juli 1934 und 12. Januar 1935;
2. Inhaberobligation Nr. 5176 der Soloth. Leihkasse in Solothurn per Fr. 2500 mit den Coupons per 12. Juli 1934 und 12. Januar 1935,

wird hiedurch öffentlich aufgefordert, obige Titel innert der Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Papiere amortisiert werden. (W 406)

Solothurn, den 25. Oktober 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Première insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, Ordonnons au détenteur inconnu de la police d'assurance sur la Vie No. V. E. 519829, au montant de fr. 25,000 durée 30 ans, souscrite par Mr. le Dr. Paul Randon auprès de la Société Suisse d'assurances Générales sur la Vie Humaine, soit son agence générale à Genève, 13, Quai des Bergues, de la produire et de la déposer en notre Greffe dans le délai de deux mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (W 407³)

Tribunal de première Instance de Genève:
R. I. (signé) W. Keiser.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 25. Oktober. **Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz,** Verein, Hauptniederlassung am Ort der jeweiligen Vorortssektion, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1933, Seite 2470). Am Verbandstag in Luzern vom 19. und 20. Dezember 1931 wurden neue Statuten festgelegt und durch Urabstimmung im März 1933, sowie am Verbandstag vom 14. bis 17. September 1933 in Biel durch die Delegierten ergänzt. Den bisher publizierten Tatsachen gegenüber sind folgende Aenderungen eingetreten: Mitglieder des Verbandes können alle in der Schweiz beschäftigten Personen der Bau- und Holzindustrie und verwandter Berufe werden, welche die Bestimmungen der Statuten anerkennen. Personen, die nicht mehr voll arbeitsfähig sind, Alters- oder Invalidenrenten beziehen, aus öffentlichen Mitteln unterstützt werden, nur vorübergehend erwerbstätig sind, landwirtschaftliche Heimwesen besitzen oder andere Gewerbe nebenerwerbsweise betreiben oder über 60 Jahre als sind, können nur mit Zustimmung des Zentralvorstandes in den Verband aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft ist in derjenigen Sektion und Berufsgruppe zu erwerben und zu erhalten, in deren Gebiet das Mitglied arbeitet. Funktionäre können ihre Mitgliedschaft beibehalten in ihrem Wohnort, sofern eine Sektion dort besteht. Neueintretende haben ein Eintrittsgeld von 1 Franken nebst zwei Wochenbeiträgen zu bezahlen. Mitgliedern von solchen in- und ausländischen Gewerkschaftsverbänden, die dem I. G. B. angehören, welche in den Bau- und Holzarbeiterverband der Schweiz übertreten, werden diejenigen Rechte zuerkannt, die der Summe der von ihnen bisher ununterbrochen bezahlten Beiträgen entsprechen. Die Beitragszahlung geschieht in 7 Klassen. Die Beiträge betragen gemäss dem Stundenlohn pro Woche an die Zentrale und Lokalkasse (inbegriffen den Beitrag an die Arbeitslosenkasse): I. Klasse bei einem Stundenlohn bis Fr. —.70 einen Zentralbeitrag von Fr. 1 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.10; II. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. —.71 bis Fr. 1 einen Zentralbeitrag von Fr. 1.40 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.10; III. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.01 bis Fr. 1.25 einen Zentralbeitrag von Fr. 1.90 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.20.; IV. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.26 bis Fr. 1.50 einen Zentralbeitrag von Fr. 2.30 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.20; V. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.51 bis Fr. 1.70 einen Zentralbeitrag von Fr. 2.70 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.30; VI. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.71 bis Fr. 1.90 einen Zentralbeitrag von Fr. 3.— und einen Lokalbeitrag von Fr. —.40; VII. Klasse bei einem Stundenlohn von Fr. 1.91 und mehr einen Zentralbeitrag von Fr. 3.20 und einen Lokalbeitrag von Fr. —.40. Dazu kommen noch 60 Rp. pro Woche für Mitglieder der Krankenkasse. Den Sektionen ist es freigestellt, den Lokalbeitrag in den einzelnen Klassen zu ändern, aber die Zentralkasse liefert keine andern Marken als mit den festgesetzten Lokalbeiträgen für alle Klassen. Die festgesetzten Lokalbeiträge haben auch die Einzelmitglieder zu bezahlen. Die Höhe der Unterstützung richtet sich nach der Höhe der bezahlten Wochenbeiträge. Für alle Unterstützungsrechte kommen nur die vollen Verbandsbeiträge in Anrechnung. Als offizielle Publikationsorgane des Verbandes gelten die « Schweizerische Bau- und Holzarbeiter-Zeitung »; für die französisch sprechenden Mitglieder « L'Ouvrier du bois et du bâtiment », und für die italienisch sprechenden « L'Edilizia Svizzera ».

25. Oktober. **Kranken- und Sterbekasse des Bau- und Holzarbeiter-Verbandes der Schweiz,** mit Sitz am jeweiligen Ort des Zentralvorstandes des Bau- und Holzarbeiterverbandes der Schweiz, zurzeit in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1934, Seite 1099). In den Delegiertenversammlungen vom 21. September 1930 in Bern, vom 19. und 20. Dezember 1931 in Luzern und vom 14. bis 17. September 1933 wurden neue Statuten festgelegt. Den bisher publizierten Tatsachen gegenüber sind folgende Aenderungen festzustellen: Der Austritt von Mitgliedern aus der Kasse kann nur nach Art. 70 Z. G. B. mit Beobachtung einer halbjährigen Kündigungsfrist auf Ende des Kalenderjahres erfolgen. Der Wochenbeitrag beträgt 60 Rappen. Die übrigen Bestimmungen werden nicht berührt.

25. Oktober. Die Firma **Foto-Schnelldruck A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1933, Seite 2678), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 2, Bleicherweg 36.

25. Oktober. Die Firma **Monopole Tresor A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1934, Seite 2910), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Badenerstrasse 334.

25. Oktober. **Arbeiterbuchhandlung Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1930, Seite 2049). In der Generalversammlung vom 5. Juli 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist der Vertrieb proletarischer Bücher und Schriften und die Herausgabe von Arbeiterliteratur. Jede physische oder juristische Person kann durch schriftliche Anmeldung und durch Zeichnung und Volleinzahlung eines Anteilscheines die Mitgliedschaft der Genossenschaft erwerben. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand nach freiem Ermessen. Die Rückzahlung von Anteilscheinen an ausscheidende Genossenschafter erfolgt frühestens zwei Jahre nach dem Ausscheiden. Ein Ueberschuss der Einnahmen in der Betriebsrechnung ist in erster Linie zu Abschreibungen, Speisung des Reservefonds und zur Verzinsung des Anteilscheinkapitals zu verwenden. Der Vorstand besteht aus 1—7 Mitgliedern und vertritt die Genossenschaft nach aussen. Er bezeichnet diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Einzel- oder Kollektivunterschrift führen. Dr. Christian Albert Hitz, Alfred Hümbelin, Hans Scheidegger und Walter Seiler

sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Einziges Vorstandsmitglied mit Einzelunterschrift ist nun der bisherige Beisitzer Jakob Fausch, a. Postbeamter, von Männedorf, in Zürich. Die Einzelprokura des Hans Bickel wird bestätigt.

Bäckerei, Konditorei. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Schneider-Ryffel**, in Thalwil, ist Hans Schneider-Ryffel, von Balterswil (Thurgau), in Thalwil. Bäckerei und Konditorei, Dorfstrasse 78.

Spezereien. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Winkler**, in Russikon, ist Adolf Winkler-Fehr, von und in Russikon. Spezereihandlung. Kirchstrasse.

Chem. Produkte. — 25. Oktober. Die Firma **Gebr. Plutschow « Utolin »**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1933, Seite 2405), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, Kollektivgesellschafter: Eugen Franz Plutschow und Anton Plutschow, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Gasthof. — 25. Oktober. Die Firma **Jakob Näf**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1927, Seite 2296), Betrieb des Gasthofes zur Helvetia, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

25. Oktober. **« ITAG » Industrie-Trust A. G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1933, Seite 853). William Escher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und zugleich als Präsident des Verwaltungsrates ernannt Dr. Alfred Keller, Rechtsanwalt, von und in Brugg.

Farben, Lacke, usw. — 25. Oktober. Firma **Christoph Vogler**, in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1923, Seite 2221), Fabrikation und Handel in Farben, Lacken und verwandten Produkten. Der Prokurist Hermann Willy Hälsig ist nunmehr Bürger von Thalwil.

Techn. Bureau. — 25. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Runte & Saurer « RUSA »**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2826), technisches Bureau, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 8, Neumünsterstrasse 30.

25. Oktober. **Concordia A.-G. für industrielle Unternehmungen**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 257 vom 3. November 1930, Seite 2246). Das Verwaltungsratsmitglied Walter van der Hoop, Privatier, heisst infolge Adoption: Walter d'Orville; wie bisher ist er von Baden (Aargau), aber wohnhaft in Prangins b. Nyon.

25. Oktober. **Bank in Zürich**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 329). Als Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. jur. Hermann Stoll, Industrieller, von und in Zürich. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Elektr. Anlagen. — 25. Oktober. Die Firma **Rudolf Meyer, El. Tech.**, in Zürich 10 (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1933, Seite 3088), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 45, woselbst der Inhaber wohnt.

25. Oktober. Die Firma **Otto Hauser**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1922, Seite 31), wird abgeändert auf **Otto Hauser, Blumenhaus Kreuzplatz**, und verzeigt als Geschäftsnatur: Handel in Blumen, Handelsgärtnerei, und als Geschäftslokal: Kreuzplatz 19.

Uhren. — 25. Oktober. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Paul Haeny & Co. Otto Haeny's Nachfolger**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1929, Seite 1262), Uhren en gros, wohnen die Gesellschafter Wwe. Josefine Haeny geb. Schilz in Erlenbach (Zürich), und Eleonore von Hörschelmann-Haeny in Küsnacht (Zürich).

25. Oktober. Die Firma **Engelbert Hetzel, Puppenhaus**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 143 vom 23. Juni 1930, Seite 1325), Puppenhandel und -Reparaturen, verzeigt als Geschäftslokal: Rüdenplatz 4.

Herrenschneiderei. — 25. Oktober. Die Firma **Josef Kernweis**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1929, Seite 686), Herrenschneiderei, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bahnhofplatz 14, woselbst der Inhaber auch wohnt.

25. Oktober. **Viehzuchtgenossenschaft Küsnacht und Umgebung**, in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1929, Seite 2290). Eduard Corrodi, August Fenner, Heinrich Ernst-Steiger, Hans Sennhauser, Eduard Weber und Ernst Niederer sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgetreten; die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Dem Vorstande gehören gegenwärtig an: Alfred Fenner, von Küsnacht, (Zürich), in Itschnach-Küsnacht (Zürich), als Präsident; Hans Stähli, von Zürich, in Heslibach-Küsnacht (Zürich), als Vizepräsident; Jakob Weber, von Zollikon, im Bühl-Küsnacht (Zürich), als Aktuar; Ulrich Hardmeier, von Zumikon, in Waltikon-Zumikon, als Quästor (bisher); Johann Mathis, Sohn, von Eriswil, in Neue Forch-Küsnacht (Zürich); Albert Fenner, von Küsnacht (Zürich), in Kaltenstein-Küsnacht (Zürich), und Karl Egli, von Küsnacht (Zürich), in Limberg-Küsnacht (Zürich), letztere drei als Beisitzer, alle Landwirte. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar oder Quästor kollektiv.

25. Oktober. **Verband trustfreier Benzinimporteure der Schweiz (Association des importateurs hors trust de Benzine en Suisse)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1933, Seite 2993). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. September 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Schaffung und Einfügung eines § 13 a in die Statuten beschlossen, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen Aenderungen jedoch nicht erfahren.

25. Oktober. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. **Goldar A.-G. für chemische Industrie**, in Uster (Nänikon) (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. November 1933, Seite 2657). Herstellung der chemischen Produkte « Goldar » usw.

2. Bauschlosserei. — **Selhofer & Hediger in Liq.**, in Zürich 3 (Kollektivgesellschaft) (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1933, Seite 1930), Gesellschafter: Emil Selhofer und Fritz Hediger, Bauschlosserei, mech. Werkstätte.

3. Café. — **Hugo Furrer**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1098), Betrieb des Café-Restaurant Kursaal.

25. Oktober. Unter der Firma **Garage Metropol Aktiengesellschaft (Garage Métropole Société Anonyme)**, hat sich mit Sitz in Zürich am 19. Oktober 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Betrieb der Garage Metropol, der Handel in Automobilen und Autoersatzteilen, sowie der Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann auch allgemein Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit der Automobilbranche zusammenhängen oder die irgendwie den Hauptzweck fördern können; sie kann sich auch an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60,000; es ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Delegierte mit Einzelunterschrift ernennen und Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er bestimmt letzternfalls auch Art und Form der Zeichnung. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Ernest Zahnd, Kaufmann, von Guggisberg (Bern), in Zürich. Geschäftslokal: Utoquai 49, Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Getreide, Landesprodukte. — 1934. 24. Oktober. Die Einzelfirma **P. Boehsler**, in Bern, Import von Getreide und Landesprodukten usw. (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1934, Seite 1799), hat das Geschäftslokal verlegt nach Emanuel-Friedlistrasse Nr. 25.

24. Oktober. **Verband Schweizerischer Parquetfabrikanten**, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1934, Seite 1898). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Alfred Vifian ausgeschieden und seine Unterschriftsberechtigung erloschen. Vizepräsident ist jetzt Alois Kernen (bisher Mitglied). Er führt mit dem Präsidenten oder einem andern Vorstandsmitglied oder mit einem Geschäftsführer oder einem Prokuristen die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Als neues Vorstandsmitglied wurde gewählt: Hermann Stuber, von Seedorf, Fabrikant, in Schüpfen. Er führt die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Prokura wurde erteilt an Dr. jur. Anton Kilchmann, von Ettiswil, Sekretär, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten oder dem Geschäftsführer.

Chemisch-technische Produkte. — 25. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Berger**, in Bern, ist Eduard Berger, von Wattenwil b. Thun, in Bern. Generalvertretung für die Stadt Bern der Elite A. G. chem.-techn. Produkte in Vevey. Bollwerk 19.

25. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizer Annoncen A. G., Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1934, Seite 1714), hat Einzelprokura mit Beschränkung auf die Filiale Bern, erteilt an: Otto Schnell, Filialleiter, von Diemerswil, in Bern.

Bureau Büren a. A.

25. Oktober. Die **Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Büren Watch Company S. A.)**, mit Sitz in Büren a. A. (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1933, Seite 585), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. September 1934 eine teilweise Statutenänderung vorgenommen, wobei jedoch an den bereits publizierten Tatsachen nichts geändert wird.

Bureau Burgdorf

Futter- und Düngmittel, Bäckerei usw. — 24. Oktober. Die Firma **Fritz Reist**, Handel mit Futter- und Düngmitteln, Bäckerei und Spezereihandlung, in Hasle (S. H. A. B. Nr. 261 vom 8. November 1915), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Interlaken

Schuhhandlung. — 25. Oktober. Die Firma **Hiltbrand Baumann**, Schuhhandlung, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 108 vom 26. April 1921, Seite 859), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Baumann».

Inhaberin der Firma **Wwe. Baumann**, in Grindelwald, ist Katharina Baumann geb. Michel, Hiltbrands sel. Witwe, von und in Grindelwald. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hiltbrand Baumann». Schuhhandlung. Spielstatt, Grindelwald

25. Oktober. Der Inhaber der Firma **Walter Reinhardt, Oberländer Droguerie**, vorm. **Raeuber & Reinhardt**, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 38 vom 15. Februar 1927, Seite 270), ändert seine Firma ab in: **Walter Reinhardt, Oberländer Drogerie.**

Zigarrenhandlung. — 25. Oktober. Die Einzelfirma **Schaffer-Aebersold**, Zigarrenhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 28 vom 5. Februar 1925, Seite 194), hat den Sitz des Geschäfts verlegt nach: Zentralplatz 1.

Möbelfabrikation. — 25. Oktober. Fritz und Walter Kienholz, von und in Brienz, und Johann Graber, von Sigriswil, in Brienz, haben unter der Firma **F. Kienholz & Co.**, in Brienz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 begonnen hat. Fritz Kienholz ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre sind Walter Kienholz mit Fr. 2750, und Johann Graber mit Fr. 3000. Johann Graber erhält zugleich Einzelprokura. Möbelfabrikation.

Bureau Laufen

15. Oktober. Unter der Firma **« Schalpag » Schallplatten-Fabrik-A. G.** hat sich mit Sitz in Duggingen auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Statuten der Gesellschaft wurden am 30. September 1934 festgestellt. Der Zweck des Unternehmens ist die Erzeugung von Grammophonplatten, der Handel mit Grammophonplatten und in die Branche einschlagenden Produkten, Beteiligung an allen mit den vorstehenden Zwecken direkt und indirekt zusammenhängenden Geschäften im In- und Auslande. Das Grundkapital beträgt Fr. 40,000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 400. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges und zugleich zeichnungsberechtigtes Mitglied ist zurzeit Dr. Wilhelm Ringwald, von Mellingen (Aargau), Rechtsanwalt, in Basel. Das Geschäftsdomizil befindet sich in Duggingen, bei J. A. Cattin, Holzwarenfabrik.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Boulangerie. — 22 octobre. La raison **H. Cattin fils**, au Noirmont, boulangerie et pâtisserie (F. o. s. du c. du 18 juillet 1907, n° 180, page 1289), est radiée d'office ensuite du départ du titulaire.

Horlogerie. — 24 octobre. La raison **Joseph Jobin**, fils d'Arsène, fabrication de boîtes argent et galonné, à Saignelégier (F. o. s. du c. du 17 mai 1916, n° 115, page 787), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 25 octobre. La maison **Arthur Miserez**, à Saignelégier, fabrication de boîtes argent et galonné (F. o. s. du c. du 4 mai 1925, n° 101, page 767), change son genre de commerce comme suit: fabrication de boîtes de montres en tous métaux. Le prénommé Arthur Miserez donne procuration individuelle à son épouse Christine Misérez née Rebetez, originaire de Lajoux, demeurant à Saignelégier.

Boucherie. — 25 octobre. La maison **Abel Paratte**, à Saignelégier, boucherie, charcuterie et café-restaurant (F. o. s. du c. du 1er août 1930, n° 177, page 1621), modifie sa raison sociale en: **Abel Paratte-Gigon.** En outre le genre de commerce est actuellement boucherie et charcuterie.

Bureau Thun

25. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Baumeisterverband von Thun & Umgebung**, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1927, Seite 2126), ist gemäss Statutenrevision durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. März 1934 in einen Verein im Sinne von Artikel 60 Z. G. B. umgewandelt worden. Die Aktiven sind an den neuen Verein mit Sitz in Thun übergegangen. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht. Eine Eintragung des Vereins findet nicht statt.

Immobilien. — 26. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Welti & Cie.**, Verwaltung der Liegenschaft altes Bellevue, in Hilterfingen (S. H. A. B. Nr. 68 vom 15. März 1924, Seite 434, und vom 1. April 1927), hat den Sitz ihres Geschäftes nach Bellach (Solothurn) verlegt und ist nunmehr im Handelsregister von Lebern, Solothurn, eingetragen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1934, Seite 2842). Die Firma in Hilterfingen ist daher erloschen.

Webapparate, Wolle. — 26. Oktober. Max Brunner, von Aesch (Luzern), wohnhaft in Thun; Rudolf Lanzrein, von und in Thun, und Ernst Hürner, von und in Thun, haben unter der Firma **M. Brunner & Co.**, mit Sitz in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1934 begonnen hat. Für die Gesellschaft ist allein zeichnungsberechtigt der Gesellschafter Max Brunner. Fabrikation und Vertrieb von Webapparaten und Wolle. Hauptgasse 51.

Manufakturwaren, Konfektion. — 26. Oktober. Die Einzelfirma **Erwin Dreyfuss**, Manufakturwaren und Konfektion, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 37 vom 10. Februar 1912, Seite 239), wird infolge Konkurses des Inhabers im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 22. Oktober. Unter der Firma **Immobilien A. G. Hirschmatt** hat sich mit Sitz in Luzern auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 20. Oktober 1934. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb der Liegenschaft Kauffmannweg Nr. 15 (Hirschmatt), in Luzern, mit Lagerhaus und Schuppen, Um- und Neubau dieser Liegenschaften, sowie deren Verwaltung. Gemäss Uebernahmevertrag vom 20. Oktober 1934 übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Hofer & Cie.», in Luzern, die erwähnten Objekte zum Preise von Fr. 50,000. Dieser Betrag wird beglichen durch Ueberlassung von je 25 Stück voll liberierten Aktien der Gesellschaft an die beiden Gesellschafter der Verkäuferin, Albert und Otto Hofer. Die Gesellschaft kann auch andere Liegenschaften erwerben und in Verwaltung nehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000 und ist eingeteilt in 70 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 nominell. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, die sich selbst konstituieren; er bezeichnet die Unterschriftsberechtigten für die Gesellschaft. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied: Dr. Walter Hofer, Rechtsanwalt, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hirschmattstrasse 34 (bei Dr. W. Hofer).

22. Oktober. **«Alaphon» Radiodienst und Radiobau, Aktiengesellschaft, Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2369). An Stelle des zurückgetretenen Walter de Haas, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Andreas P. Preiswerk-Sprecher, Kaufmann, von Basel, wohnhaft in Zürich. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Restaurant. — 22. Oktober. Inhaber der Firma **Kasimir Stadelmann**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, ist Kasimir Stadelmann, von und in Littau, Reussbühl. Betrieb des Restaurant Gartenhaus.

Buchhandlung, Druckarbeiten. — 23. Oktober. Die Firma **Kaspar Bächler**, Buchhandlung und Druckarbeiten, in Root (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1932, Seite 1930), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Oktober. **Allgemeiner Konsumverein Luzern**, Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1926, Seite 1016). An der Generalversammlung vom 12. Juli 1934 hat sich diese Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es wurden folgende publizierte Tatsachen abgeändert. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Mitglieder in ihrer Gesamtheit; 2. die Delegiertenversammlung; 3. der Aufsichtsrat; 4. die Verwaltungskommission, und 5. die Kontrollstelle. Die Verwaltungskommission vertritt als Vorstand die Genossenschaft nach aussen und innen. Sie besteht wie bisher aus 3—6 Mitgliedern (inkl. Geschäftsleiter). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Geschäftsleiter und zwei weitere Mitglieder der Verwaltungskommission zu zweien. Der Aufsichtsrat wählt die Mitglieder der Verwaltungskommission. Letztere konstituiert sich selbst. Die Verwaltungskommission setzt sich wie folgt zusammen: Präsident und Geschäftsleiter ist Josef Dubach, nun Bürger von Luzern (bisher Präsident); Vizepräsident ist Werner Allgöwer (bisher zeichnungsberechtigtes Mitglied); weitere Mitglieder sind: Jean Frey (bisher); Fridolin Wollenmann (bisher); Traugott Schmid (bisher); und Josef Marbacher, Regierungskanzlist, von Kriens und Luzern, in Luzern. Aus der Verwaltungskommission ist Eugen Mugglin infolge Todes ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Geschäftsleiter (zugleich Präsident), der Vizepräsident und das Mitglied Fridolin Wollenmann unter sich kollektiv zu zweien oder mit einem der Prokuristen. Die kollektive Unterschrift der Prokuristen unter sich fällt dahin. Die Prokuren von Josef Liniger und Hermann Peyer sind erloschen. Prokuristen sind: Hermann Hirt, nun Bürger von Luzern (bisher); Josef Gebistorf, wohnhaft in Littau (bisher), und Julius Müller (bisher vollunterschriftsberechtigt).

Spezereien, Kolonialwaren. — 24. Oktober. Die Firma **Frau Katharina Vögelin-Zettel**, Spezereihandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2983), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma **Max Voegelin**, in Luzern, ist Max Voegelin, von Riehen, wohnhaft in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Katharina Vögelin-Zettel», in Luzern, auf 1. April 1934 übernommen hat. Kolonialwaren. Morgartenstrasse 7.

Elektr. Sägewerk, Holzhandlung. — 24. Oktober. Die Firma **Josef Wyder-Borer**, elektrisches Sägewerk und Holzhandlung, in Emmen (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1930, Seite 2396), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Spezereien, Getränke. — 24. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Rischer**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frau Elisa Rischer geb. Steffen, von und in Emmen, Gerliswil. Spezerei- und Getränkehandlung. Merkurstrasse 11.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Uhrenzeigerfabrikation. — 1934. 25. Oktober. Wiedereintragung einer gelöschten Firma gemäss Entscheid des Obergerichts des Kts. Solothurn, als Aufsichtsbehörde über das Handelsregister, vom 22. August 1934:

Die am 26. Januar 1934 gelöschte Kollektivgesellschaft unter der Firma «Schreiber & Cie.», Uhrenzeigerfabrikation, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 280) (Gesellschafter: Peter Schreiber-Strausack, Vater, und Hermann Strausack, Sohn, beide von Flumenthal, und Virgile Etienne, von Tramelan-Dessous (Bern), alle in Grenchen, wird, da ein Gläubiger der Firma die Wiedereintragung verlangt, unter der Firma **Schreiber & Cie. in Liquid.**, Uhrenzeigerfabrikation, in Grenchen, wieder in das Handelsregister eingetragen.

Bureau Stadt Solothurn

17. Oktober. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Anglo Swiss Watch Cie. E. O. Gammeter u. Cie.**, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 230 vom 10. September 1918, Seite 1638), ist als Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 1000 eingetreten: Emilie Gammeter, Bureaulistin, von Lützelflüh (Bern), in Solothurn, welcher gleichzeitig Einzelprokura erteilt wird. Das Geschäftslokal wurde von der Weissensteinstrasse an die Industriestrasse 16 verlegt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 24. Oktober. **Vereinigte Mühlen Schaffhausen A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1933, Seite 906). Die Prokura des Geschäftsführers Albert Müller ist erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Dekorationsmalerei. — 1934. 23. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Reiss & Haaga», kirchliche und profane Dekorationsmalerei und Vergoldung, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 58 vom 9. März 1928, Seite 466), hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Reiss & Haaga in Liq.** durch den Gesellschafter Karl Haaga mit Einzelunterschrift durchgeführt. Die Unterschrift des Gesellschafters Anton Reiss ist infolge Todes erloschen.

Dekoration und Vergoldung. — 23. Oktober. Inhaber der Firma **Karl Haaga**, in Rorschach, ist Karl Haaga-Spiegel, von und in Rorschach. Atelier für kirchliche Dekoration und Vergoldung; Klosterstrasse Nr. 18.

23. Oktober. **Zündholzfabrik Quarten**, Aktiengesellschaft, in Quarten (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1933, Seite 2972). Die Verwaltungsratsmitglieder Victor Giger und Anton Hug zeichnen nunmehr auch kollektiv unter sich.

23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Franz Müller, Farbwarenhandlung**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1930, Seite 599), ist nunmehr Bürger von Rotmonten (St. Gallen).

Agenturen. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Emil Hoffmann**, Agenturen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 1. März 1928, Seite 402), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Tigerbergstrasse 12.

Maskenkostümgeschäft. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Franz Jäger**, Theater- und Maskenkostümgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 328 vom 27. September 1901, Seite 309), ist nunmehr Bürger von St. Gallen.

Stickereien. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Theodor Locher**, in St. Gallen, Stickerei-Export (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1924, Seite 1463), meldet als derzeitige Natur des Geschäftes: Stickereifabrikation und Export und als nunmehriges Geschäftslokal: Bahnhofplatz Nr. 2.

Büchsenmacherei, Waffenhandlung usw. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **C. Widmer**, in St. Gallen, Büchsenmacherei, Waffen- und Sportartikelhandlung (S. H. A. B. Nr. 184 vom 5. August 1918, Seite 1262), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Büchsenmacherei, Waffenhandlung, Artikel für den Schiessport und Jagdsport.

Stickereistoffe usw. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Paul Egger**, in St. Gallen, Vertreter von Louis Behrens und Sons Ltd. Manchester und Handel in Stickereistoffen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1930, Seite 103), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Vertreter von Watergate Mill Co. Manchester und Handel in Stickereistoffen. Als derzeitiges Geschäftslokal wird gemeldet: Frongartenstrasse 11.

Baugeschäft. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Kurt Bendel**, in St. Gallen, Baugeschäft (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1927, Seite 1385), ist auch Bürger von St. Gallen.

Stickereien. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **A. Sträh**l, in St. Gallen, Stickereifabrikation und Export (S. H. A. B. Nr. 173 vom 23. Juli 1918, Seite 1199), verzeigt als Geschäftslokal: Oberer Graben 32.

Schürzenfabrikation. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Albert Kriemler-Schoch**, in St. Gallen, Schürzenfabrikation (S. H. A. B. Nr. 282 vom 3. Dezember 1925, Seite 2014), verzeigt als Geschäftslokal: Rorschacherstrasse 139.

Auto-Abbruch. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Johann Frauenknecht**, Handel in Hadern und Knochen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1926, Seite 547), verzeigt als Geschäftslokal: Altwinkelnstrasse 2, St. Gallen W. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Auto-Abbruch.

Buchdruckerei. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Albert Eggmann,** in St. Gallen, Buchdruckerei (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1926, Seite 158), verzeigt als Geschäftslokal: Zürcherstrasse 274.

Bäckerei, Konditorei usw. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Ernst Zimmermann,** in St. Gallen, Konditorei und Café (S. H. A. B. Nr. 178 vom 19. Juli 1921, Seite 1467), verzeigt als Geschäftszweige: Bäckerei, Konditorei und Café.

23. Oktober. **Kleinkinderschulen St. Fiden-Krontal,** Verein, mit Sitz in St. Fiden-St. Gallen O (S. H. A. B. Nr. 265 vom 24. Oktober 1908, Seite 1835). Die Berufsbezeichnung des Präsidenten Theodor Frick ist nunmehr Pfarrer.

23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Paul Heinrich Beune, Messerschmied,** in St. Gallen, Stahlwaren und Messerschmiedgeschäft (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1913, Seite 1874), ist Bürger von Krinau (St. Gallen).

Papiergeschäft. — 23. Oktober. Der Inhaber der Firma **Jean Messmer, Nachfolger von Züllig, Messmer & Co. im Engros-Geschäft,** in St. Gallen, Papiergeschäft (S. H. A. B. Nr. 252 vom 26. Oktober 1928, Seite 2050), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Webergasse 8.

Papier- und Bureauartikel. — 23. Okteber. Der Inhaber der Firma **Paul Hungerbühler,** Papier- und Bureauartikel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 17 vem 22. Januar 1923, Seite 162), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 20.

Graveurgeschäft, Stempelfabrikation. — 23. Oktober. Die Inhaberin der Firma **Marguerite Lebrument,** Graveurgeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1924, Seite 326), meldet als weiteren Geschäftszweig: Stempelfabrikation.

23. Oktober. **Milchgenossenschaft Uzwil & Umgebung,** Genessenschaft, mit Sitz in Niederuzwil (Henau) (S. H. A. B. Nr. 58 vom 12. März 1931, Seite 530). In der Hauptversammlung der Genossenschafter vem 12. Februar 1933 ist Art. 4 der Statuten dahin abgeändert worden, dass Milchfälscher neben den privat- und strafrechtlichen Folgen den doppelten Betrag der vom Gerichte verfügten Geldbusse je zur Hälfte in die Genossenschafts- und Verbandskasse zu bezahlen haben.

Seiden- und Wollstoffe usw. — 24. Oktober. **Malinsky,** Handel mit Seiden- und Wollstoffen und Modeartikeln, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1691). Das Geschäftslokal befindet sich: Kugelgasse 16.

Seiden- und Wollstoffe usw. — 24. Oktober. Inhaberin der Firma **Malinsky OKO,** in St. Gallen C, ist Frl. Taube Malinsky, von Polen, in St. Gallen C. Die Firma erteilt Einzelprokura an: Ben Ami, von Estland, in St. Gallen C. Handel mit Seiden- und Wellsteffen und Medeartikeln; Speisergasse 36.

Wäschefabrikation. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Samuel Fride,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1923, Seite 63), Wäschefabrikation, verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Speisergasse 41. Die Firma wird abgeändert in: **Fride.**

24. Oktober. **Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft (Société Suisse de l'industrie de Ciment),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Heerbrugg-Balgach (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Max Schmidheiny, Ingenieur, von Balgach, in Niederurnen.

Lebensmittel, Seifen. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Josef Wetter Sohn,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1923, Seite 1006), Kolonialwaren, Obst und Gemüse, ändert die Firma ab in: **Josef Wetter** und verzeigt als derzeitige Natur des Geschäftes: Lebensmittel und Seifen.

Erschliessung von landwirtschaftlichen Erwerbsquellen usw. — 24. Oktober. **Asparagus-Wartau,** Genossenschaft, mit Sitz in Wartau (S. H. A. B. Nr. 267 vem 14. November 1930, Seite 2328). Heinrich Gabathuler-Flater, Aktuar; Heinrich Gabathuler-Fritsche, und Ulrich Schlegel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Jakob Rissi, Zeichner, in Weite-Wartau, Aktuar; Jakob Flater-Rusch, Landwirt, in Wartau-Oberschan, und Christian Gabathuler-Wieland, Bergwerker, in Wartau-Azmoos; alle drei von Wartau. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Wirkwaren. — 24. Okteber. Der Inhaber der Firma **C. Stephan,** Wirkwarenhandel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1924, Seite 374), ist nunmehr syrischer Staatsangehöriger (franz. Protektorat). Inhaber ist Cesar Ilian Stephan.

Geigenbau usw. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Fritz Sprenger,** Atelier für Geigenbaukunst und Geigenhandlung, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 82), verzeigt als derzeitiges Geschäftslokal: Neugasse 43.

Stickereien. — 24. Okteber. Der Inhaber der Firma **Oscar Forrer,** Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Okteber 1933, Seite 2429), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: Säntisstrasse 2. Der Firmainhaber hat seinen Wohnsitz nunmehr in St. Gallen.

24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Spissmann Gasthaus zum weissen Bären,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1926, Seite 1202), ändert infelge Aufgabe des bisherigen Geschäftes und Uebernahme eines neuen Gasthofes seine Firma ab in: **Ernst Spissmann.** Natur des Geschäftes: Gasthaus z. Walfisch; Geschäftslokal: Linsebühlstrasse 82.

24. Oktober. **Unterstützungs- und Hilfskasse für die Arbeiter der Firma Gebhard Lorenz & Cie. St. Gallen,** Stiftung, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 132 vom 8. Juni 1928, Seite 1123). Aus dem Stiftungsrat ist Jesef Gebhard Lerenz-Angehrn infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Stiftungsrates ernannt: Frau Bertha Lorenz-Angehrn, von Lichtensteig, in St. Gallen. Dieselbe zeichnet kellektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

Restaurant. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Alfred Bigliardi,** Restaurant zum neuen Stein, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1933, Seite 2030), meldet als weiteren Geschäftszweig: Restaurant zum Marktplatz.

Stickereien. — 21. Oktober. **Weil Gebr. Nachf. von G. Thoma & Co.,** Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Export von Stickereien, in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 179 vom 5. August 1931, Seite 1714). Die Prokura des Adolf Dehm ist erloschen.

Textilprodukte usw. — 24. Oktober. **Comtex A.-G. (Comtex S. A.),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1932, Seite 2231). Die Einzelprokura des Adolf Dehm ist erloschen.

24. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Verband der Haus- & Grundeigentümer von Rorschach,** mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 135 vem 14. Juni 1933, Seite 1430), hat in ihrer Hauptversammlung vom 10. April 1926 die Statuten teilweise revidiert. Darnach erfolgt die Aufnahme in die Genessenschaft nach erfelgter schriftlicher Anmeldung durch die Verwaltungskommission. Die Mitglieder haben zur Bestreitung der Verbandsauslagen einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 5 für eine Liegenschaft und einen jährlichen Zuschlag von Fr. 1 für jedes weitere Grundstück, im Maximum jedoch Fr. 15 zu bezahlen. Weiteres Organ der Genossenschaft ist die Verwaltungskommission. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Jean Perren ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand und ohne Unterschriftsrecht gewählt: Paul Bechtel, Techniker, von Sirnach, in Rorschach.

24. Oktober. **Allgemeine Krankenkasse Lichtensteig,** Genossenschaft, mit Sitz in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1929, Seite 924). In der Hauptversammlung der Genossenschafter vom 21. Februar 1932 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Dabei sind folgende Aenderungen eingetreten: Die Kasse bezweckt, ihre Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle zu unterstützen, jedoch sind Unfälle aus Auto-, Motorvelo- und Velofahren, sowie alle Spertunfälle ausgeschlossen. Kindern bis zum zurückgelegten 14. Altersjahr werden Unfälle, herrührend vem Schlitteln, Skifahren und Schlittschuhlaufen einer Krankheit gleichgestellt. Für ärztlich festgestellte, vollständige und dauernde Invalidität nach sich ziehende Krankheiten, wie Irrsinn, Erblindung, erhält das Mitglied keine Leistungen. Mitglieder bis zum zurückgelegten 18. Altersjahre können nur in die erste Klasse eintreten, weibliche Mitglieder nur in die erste und zweite. Der Uebertritt von der ersten in die zweite Klasse ist weiblichen Mitgliedern während der Schwangerschaft nicht gestattet. Der Uebertritt in eine niedrigere oder höhere Klasse kann je auf den 1. eines Monats geschehen. Mitglieder, die das 50. Altersjahr überschritten haben, können nicht in eine höhere Klasse übertreten. Von den in eine höhere Klasse übertretenden Mitgliedern wird verlangt, dass sie gesund sind und die Kasse während der vorausgegangenen drei Monate nicht in Anspruch genommen haben. In zweifelhaften Fällen kann der Uebertritt verweigert oder verschoben oder es kann ein ärztliches Zeugnis verlangt werden. Hat ein Mitglied die in Art. 18 der Statuten festgelegte Genussberechtigung erschöpft, so hört die Mitgliedschaft auf. Die Mitglieder sind verpflichtet, die in Art. 31 bestimmten Monatsbeiträge vierteljährlich zum voraus zu bezahlen und zwar abgestuft nach Eintrittsalter 14—50 in Klassen 1—5 mit veller Krankenpflege und täglichem Krankengeld von Fr. 1 bis Fr. 5 festgesetzt in der Höhe von Fr. 2.10 bis Fr. 6.60 für Erwachsene, währenddem für Kinder je nach der versicherten Kinderzahl bei voller Krankenpflege der Monatsbeitrag 90 Rp. bis Fr. 1.30 pro Kind festgesetzt ist. Mitglieder von über 14 Jahren, für welche die Kasse den Bundesbeitrag nicht erhält, zahlen vierteljährlich Fr. 1.35 Zuschlag, währenddem Mitglieder, die schon in einer andern Kasse für Arzt- und Arzneikosten versichert sind, nur 95 Rp. (männliche Mitglieder), bzw. Fr. 1.10 (weibliche Mitglieder), bzw. einen dem Bundesbeitrag entsprechenden Zuschlag zu bezahlen haben. Ergibt sich im Laufe des Rechnungsjahres, dass die festgesetzten Beiträge ungenügend siud, so ist die Generalversammlung verpflichtet, auf Kommissionsantrag hin eine das Gleichgewicht der Kasse sichernde Erhöhung der Beiträge vorzunehmen. Die übrigen revidierten Bestimmungen betreffen die Leistungen der Kasse an die Mitglieder. Aus dem Vorstand ist Emma Torgler ausgeschieden. An deren Stelle wurde neu in den Vorstand und ehne Unterschriftsrecht gewählt: Jesefine Richli-Strässle, Hausfrau, ven Bütschwil, in Lichtensteig.

24. Oktober. Die Firma **Franz Gattringer, Orgelbauanstalt,** Orgelfabrikatien, in Rerschach (S. H. A. B. Nr. 7 vem 10. Januar 1922, Seite 54), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Stickereien. — 24. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Preschlin & Cie.,** Stickereifabrikation und Export, in Oberuzwil (S. H. A. B. Nr. 74 vom 30. März 1915, Seite 419), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erlesehen.

Stickereien. — 24. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Paul Schmidt & Co. in Liq.,** Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 19. September 1927, Seite 1665), ist infelge durchgeführter Liquidation erlesehen.

Holzhandlung usw. — 24. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Benz & Co. in Liq.,** Helzgrosshandlung, Säge, Hobel- und Spaltwerk, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 145 vom 23. Juni 1928, Seite 1240), ist nach durchgeführter Liquidation erlosehen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 21 settembre. **La Società di mutuo soccorso fra i domiciliati svizzeri in Mesocco,** società cooperativa con sede in Mesocco (F. u. s. di c. del 13 maggie 1924, n° 11, pag. 866), ha modificato il suo statuto nell'assemblea generale del 18 gennaio 1930. Nella società sarà ammesso quale socio attivo ogni domiciliato svizzero che sia in possesse dei diritti civili e che faccia una domanda in iscritto al cemitato, cieè dietro pagamento di una tassa d'entrata di fr. 10 fine all'età di 25 anni, per gli entranti dai 25—30 anni tassa di fr. 15. Ai figli minorenni dei soci, si concede la riduzione della tassa d'entrata a fr. 2. (L'età in questo caso non può eccedere i 20 anni) e fr. 5 agli entranti prima di 20 anni non figli di seci. Per l'accettazione di nuovi soci, richiedonsi dai postulanti le prove di una ottima condetta, e l'età non ulteriore agli anni 30. Per ulteriore domanda eltre questa età, decide volta per volta l'assemblea dei soci, mediante fissazione di una tassa elevata. Quando il fondo di cassa avrà raggiunte l'importo di fr. 5000 la società devolverà gli interessi a mutuo soccorso per casi di malattia. Gli altri fatti pubblicati restano invariati.

13. Oktober. Auf Grund der Statuten vom 28. September 1934 hat sich unter der Firma **Radio-Grammo-Handels A.-G.,** mit Sitz in Chur eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Radio und Grammo und ähnlichen Gegenständen, sewie die Ausführung ven Reparaturen und Installationen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3000 und ist eingeteilt in 6 Aktien zu Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Das gesamte Aktienkapital wird durch Sacheinlagen (Radioapparate und Radiobestandteile) aufgebracht und zwar Fr. 2000 durch Eduard Wuethrich, Ing. Commercial, in Neuchâtel, laut speziellem Verzeichnis vom 25. September 1934, im Schatzungswerte von Fr. 2000, wofür er vier Aktien zu Fr. 500 erhält und Fr. 1000 durch Frau Marie Gredig-Lampert, in Chur, laut speziellem Verzeichnis vom 25. September 1934 im Schatzungswerte von Fr. 1000, wofür sie zwei Aktien zu Fr. 500 erhält. Publikatiensorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziger Verwaltungsrat Eduard Wuethrich, Ingenieur ven Thunstetten, wohnhaft in Neuchâtel, der für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Geschäftslokal: Hansahof.

Putz- und Toiletteartikel, Bürstenwaren usw. — 23. Oktober. **Hans Lietha,** Putz-, Wasch-, und Reinigungsartikel, in Chur (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 2448). Die Geschäftsnatur wurde abgeändert und lautet nunmehr: Putz-, Wasch- und Toiletteartikel, Bürstenwaren, Korbwaren, Türvorlagen und Läufer, Grammophone und

Platten. Das Geschäftslokal befindet sich nun an der Reichsgasse 61. Zum Löwenhof. Die Firma lautet nunmehr: **Jean Lietha.**

Lingerie, Broderie, Tapisserie usw. — 23. Oktober. **Lehmann-Welti & Co.,** mit Hauptsitz in Luzern und Zweigniederlassung in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1923, Seite 543). Der Gesellschafter Karl Thiede-Lehmann ist nunmehr Bürger von Luzern.

Coiffeur, Zigarren. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Ernst Thoma,** Coiffeur, Parfümerie und Zigarren, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 253), ist nunmehr Bürger von Cazis.

Reiseartikel, Mercerie usw. — 24. Oktober. **Jörg & Cie.,** Quincaillerie, Mercerie, Garne und Reiseartikel, in Chur (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1929, Seite 150). Die Kollektivgesellschafterin Elisa Jörg ist nunmehr volljährig. Die Geschäftsnatur wurde abgeändert und lautet nunmehr: Reiseartikel, Kinderartikel, Wollwaren, Mercerie, Wolle und Garne.

Photo- und Sportgeschäft. — 24. Oktober. Die Firma **Adolf Bertschinger,** Sportartikel (Bazar), in Klosters (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1929, Seite 946), hat die Geschäftsnatur abgeändert in: Photo- und Sportgeschäft.

24. Oktober. Die Firma **Josef Koller, Fuhrhalterei,** Holz- und Kohlenhandlung, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. Juni 1926, Seite 1036), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Elektrische Anlagen. — 25. Oktober. Der Inhaber der Firma **Josef Kindle,** Elektrische Anlagen, in Klosters (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1928, Seite 252, ist nunmehr Bürger von Cazis.

Bäckerei, Konditorei. — 25. Oktober. **Julius Fretz,** Bäckerei und Konditorei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1926, Seite 268). Infolge behördlicher Umbenennung und Neunummerierung der Strassen befindet sich das Geschäftslokal im Welschdörfli-Kasernenstrasse 21.

Pension. — 24. Oktober. Die Firma **Johann Hauser,** Kostgeberei, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 54 vom 7. März 1925, Seite 382), verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur: Pension.

Comestibles. — 24. Oktober. Die Firma **Oscar F. Stucky,** Comestibles, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1932, Seite 2567), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. Oktober. **Alpine Edelpelztierfarm A.-G. Davos-Wolfgang,** in Davos (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. April 1930, Seite 979). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 5. Oktober 1934 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von bisher Fr. 130,000 auf Fr. 260 reduziert durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 500 auf Fr. 1. Das Aktienkapital beträgt demzufolge Fr. 260 und ist eingeteilt in 260 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren. Aus dem Verwaltungsrat ist Heinrich Eckhoff ausgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Dr. jur. Nikolaus Stiffler, Notar, von Davos, in Davos-Platz. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident kollektiv mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

Bäckerei, Konfiserie usw. — 1934. 24. Oktober. Die Firma **Brändli-Hirt, Aarau,** Bäckerei, Konfiserie-Patisserie und Tea-Room, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1934, Seite 767), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

24. Oktober. Die Firma **Bauplatten- & Decken-A. G. Aarau,** mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. Nr. 127 vom 4. Juni 1934, Seite 1499), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Weinhandlung. — 24. Oktober. Der Inhaber der Firma **Arthur Eichenberger,** Weinhandlung, in Buchs bei Aarau (S. H. A. B. 1929, Seite 1829), hat seinen persönlichen Wohnsitz ebenfalls nach Buchs bei Aarau verlegt.

24. Oktober. **Genossenschaft für Bauten in Koblenz,** mit Sitz in Zurzach (S. H. A. B. Nr. 252 vom 29. Oktober 1931, Seite 2303). Georg Pfirter, Walter Wehrli und Carl Burlet sind aus dem Vorstande ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Einziges Mitglied des Vorstandes ist nun Emil Schmid, Vizeammann, Elektriker, von Glattfelden (Zürich), in Zurzach. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Konditorei, Restaurant. — 24. Oktober. Die Firma **E. Baumann-Waldmeier,** Konditorei, Restaurant Central, in Möhlin (S. H. A. B. 1912, Seite 2196), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober. Die **Thonwarenfabrik Holderbank A. G.,** mit Sitz in Holderbank (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2632), hat gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 31. Oktober 1933 weitere 30 % und gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1934 die restlichen 50 % des Aktienkapitals einberufen, so dass nun das ganze Aktienkapital von Fr. 200,000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, vollständig einbezahlt ist. An den publizierten Tatsachen wurde nichts geändert.

Bäckerei, Wirtschaft. — 25. Oktober. Die Firma **A. Weber,** Bäckerei und Wirtschaft, in Lenzburg (S. H. A. B. 1908, Seite 1650), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober. Die Firma **Schweiz. Kork- & Isoliermittel-Werke C. Alpsteg,** in Dürrenäsch (S. H. A. B. 1916, Seite 1182), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Darlehenskasse Koblenz,** mit Sitz in Koblenz (S. H. A. B. 1928, Seite 252), hat an Stelle von Johann Kalt zum Beisitzer gewählt: Eduard Messerli, Landwirt, von Belpberg, in Koblenz. Er führt die Unterschrift nicht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1934. 11 ottobre. Sotto la ragione sociale **Cooperativa Prodotti Ticinesi,** si è costituita, con sede in Bellinzona, una società cooperativa avente per iscopo di promuovere l'organizzazione, il miglioramento della produzione e la vendita dei prodotti ticinesi. Lo statuto porta la data del 20 settembre 1934 e la durata della società è a tempo indeterminato. Per ottenere l'ammissione alla società si richiede una dichiarazione scritta indirizzata al Consiglio di amministrazione, organo che decide l'ammissione dei soci. Il recesso potrà aver luogo alla fine dell' esercizio annuale e dietro preavviso di almeno quattro settimane. Il capitale sociale è illimitato e si suddivide in quote sociali nominali da fr. 100 cadauna. Per essere socio bisogna sottoscrivere almeno una quota sociale. Per gli obblighi della società risponde unicamente il patrimonio sociale, ogni responsabilità personale è esclusa. Organo di pubblicità è il Foglio Officiale Cantonale. L'esercizio sociale corre dal 1º gennaio al 31 dicembre di ogni anno. Il bilancio sarà allestito secondo le prescrizioni dell'art. 656 C. O. Gli utili netti saranno ripartiti come segue: Dopo aver fatto gli appositi ammortamenti ed assegnato il 10 % al fondo di riserva, verrà prelevato il 10 % dal direttore, inoltre un compenso da fissarsi di anno in anno alla Pro Ticino, un dividendo massimo del 5 % al capitale sociale ed il resto al fondo di riserva. Organi sociali sono: L'assemblea generale dei soci. Il consiglio di amministrazione composta da 7 ad 11 membri, il consiglio direttivo, nominato nel seno del Consiglio di amministrazione, composta da due a tre membri, e l'ufficio del controllo composto da due membri. L'attuale consiglio di amministrazione è così composto: Antonio Galli, di Domenico, da Massagno, in Lugano, Consigliere di Stato, presidente; Tullio Bernasconi, fu Enrico, da Lugano, in Besazio, impiegato, segretario; Carlo Albisetti, fu Emilio, da Balerna, in Berna, ispettore forestale federale; Cons. Nazionale Rusca Francesco, fu Prospero, da Locarno, in S. Simone-Vacallo, industriale; Ingegnere agronomo Walter Riegg fu Guglielmo, da Eichberg (S. Gallo), in Breganzona; Antonio Locarnini, fu Pietro, da ed in Sementina, agricoltore e Dott. Antonio Sardi, fu Battista, da Morcote, in Bellinzona, funzionario dello Stato, membri. Il Consiglio direttivo è composto da: Cons. di Stato Antonio Galli, presidente e Tullio Bernasconi, segretario, i quali due congiuntamente vincolano la società. Direttore fu nominato Tullio Bernasconi, che vincola la società colla firma collettiva come sopra. Uffici: Quartier S. Giovanni, Palazzo Cooperativa Agricola Ticinese.

Ufficio di Locarno

Rappresentanze, incassi, ecc. — 23 ottobre. Rinaldo Rimoldi, titolare della ditta **Rinaldo Rimoldi,** in Locarno (F. u. s. di c. del 19 settembre 1922, no. 219, pagina 1814), notifica di completare la dicitura del genere di commercio: «rappresentanze diverse, ufficio d'incassi, informazioni e copisteria», con: «amministrazioni e agenzia immobiliari». Via Roveda.

23 ottobre. La ditta **Pietro Marci, succ. Drogheria Degiorgi,** in Locarno, commercio all'ingrosso di coloniali e droghe esercizio, di una drogheria (F. u. s. di c. del 16 ottobre 1920, no. 263, pagina 1980), è cancellata su istanza degli eredi per decesso del titolare.

Drogheria, coloniali, ecc. — 23 ottobre. Ettore e Silvio Marci, fu Pietro, da Frasco, in Locarno, hanno costituito a datare dalla pubblicazione una ditta in nome collettivo sotto la ragione **Marci Fratelli,** con sede in Locarno. Drogheria, coloniali, liquori e vini fini. Piazza Grande.

Coloniali e granaglie. — 23 ottobre. La ditta **Eug. Lanzi fu Giuseppe,** in Locarno, negozio di coloniali e granaglie (F. u. s. di c. del 17 ottobre 1906, no. 423, pagina 1690), è cancellata per decesso del titolare.

Coloniali, commestibili e droghe. — 23 ottobre. Teresa Lanzi, vedova fu Eugenio e figlio Giuseppe, entrambi da Campo V. M., in Locarno, hanno costituito una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale: **Eredi fu Eugenio Lanzi,** con sede in Locarno, ed a datare dal 1º ottobre 1934. Vincola la ditta la firma collettiva di entrambi i soci. Negozio di coloniali, commestibili e droghe. Negozio incrocio Via Cittadella — Via S. Antonio.

Caffè-ristorante. — 23 ottobre. La ditta **L. Facolli,** in Locarno, caffè-ristorante alla Motta (F. u. s. di c. del 25 giugno 1901, nº. 228, pagina 909), è cancellata per cessione del commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1934. 22 octobre. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 17 août 1934, et sous la raison sociale **Société Coopérative des Editions Vox,** il a été constitué une société coopérative, régie par les articles 678 et suivants du C. O., ayant son siège à Lausanne. Les statuts primitifs portent la date du 17 août 1934, et ont été modifiés selon procès-verbal dressé par le même notaire, à Lausanne, le 8 octobre 1934. La société a pour buts: a) l'impression et la publication de tous ouvrages, revues, périodiques, journaux, livres, etc. devant procurer à ses membres toute documentation sur les problèmes d'actualité, d'ordre économique, éthique et politique; b) la création d'un fonds social de montant indéterminé, destiné à financer les éditions de la société. La société limite sa responsabilité à son avoir social. La responsabilité personnelle des sociétaires est exclue. Il est créé des parts sociales, nominatives de fr. 20 chacune, en nombre illimité. Ces parts sont transmissibles par voie de cession, mais la société a un droit de priorité pour leur rachat à leur valeur nominale. La cession ou le transfert à des tiers ne sont valables que lorsqu'ils ont été admis par une décision du comité de direction. Sont sociétaires les porteurs d'au moins une part sociale. La qualité de sociétaire est personnelle. Le nombre des membres est illimité. L'admission peut avoir lieu en tout temps, à la suite d'une demande écrite du candidat et sur décision du comité de direction. La qualité de sociétaire se perd par décès, par démission volontaire ou par exclusion pour de justes motifs. Le sociétaire a le droit de se retirer en tout temps, sous avis préalable de trois mois, avant le 31 décembre, pour la fin d'un exercice annuel. Le montant de ses parts lui sera remboursé dans les 3 ans qui suivront sa sortie. La société est administrée par un comité de direction composé de 3 membres, dont un directeur, un caissier et un secrétaire. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du comité de direction. Le bilan et les comptes sont établis conformément à l'art. 656 C. O. Le bénéfice annuel de l'exploitation, déterminé par le bilan et le compte de profits et pertes, sera intégralement affecté au fonds social. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le comité de direction est composé de: Gustave-Adolphe Bornand, de Sainte-Croix, gérant, à Lonay près Morges, directeur; René Le Roy, de Genève, représentant de commerce, à Pully-Nord, secrétaire; Hubert Dutoit, de Moudon, employé de commerce, à Lausanne, caissier. Le bureau de la société est à Lausanne, Rue Marterey 17, dans ses bureaux.

Bureau de Rolle

Imprimerie, librairie, papeterie, etc. — 24 octobre. La raison **Georges Gueissaz,** imprimerie, librairie, papeterie, éditeur de la «Feuille d'Avis de la Côte», à Rolle (F. o. s. du c. du 29 octobre 1931, nº 252, page 2303), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Imprimerie, librairie, papeterie. — 24 octobre. Le chef de la raison **Ami Gueissaz,** à Rolle, est Ami-Louis fils de feu Georges-Ami-Félix Gueissaz, de Sainte-Croix, imprimeur, domicilié à Rolle. Edition de la «Feuille d'Avis de la Côte», imprimerie, librairie, papeterie. Grand'Rue 27, à Rolle.

Bureau de Vevey

Confiserie. — 23 octobre. Le chef de la maison **Henri Theulaz**, à Territet, les Planches, est Henri-Fréderic, fils de Emile-Henri Theulaz, originaire de Bex, domicilié à Territet. Confiserie-pâtisserie. Rue de Chillon, Territet.

24 octobre. Aux termes d'un procès-verbal reçu par le notaire Emile Maron, à Montreux, la société anonyme **Etablissement Hydropathique des Crêtes (S. A.)**, dont le siège est à Clarens, commune du Châtelard (F. o. s. du c. des 19 décembre 1912, n° 238, page 1653; 4 septembre 1933, n° 206, page 2095) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 17 octobre 1934, révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le capital social est réduit de fr. 60,000, à fr. 6000, le capital nominal de chaque action étant réduit de fr. 50 à fr. 5. Le capital social actuel est divisé en 1200 actions de fr. 5 chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 membre ou plus. La révision a porté également sur d'autres articles des statuts non soumis à publication.

24 octobre. Aux termes d'un procès-verbal authentique, instrumenté par le notaire Emile Maron, à Montreux, le 19 octobre 1934, et statuts datés du même jour, il a été constitué, sous la raison sociale **Concorde Immobilière S. A. Montreux**, une société anonyme dont le siège est à Montreux, commune des Planches. La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles bâtis et non bâtis sis en Suisse. Elle pourra s'intéresser directement ou indirectement à toutes opérations ayant quelque rapport avec son but essentiel. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisés en 10 actions nominatives de fr. 1000, chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 membre ou plus. Le conseil d'administration est actuellement composé de Hugo Burger, dessinateur, originaire de Bex, domicilié à Montreux-Planches, qui engage valablement la société à l'égard des tiers. Bureau de la société: Etude des notaires Emile et Robert Maron, Montreux.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1934. 23. Oktober. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Bauernverband Reckingen**, in Reckingen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 18. April 1932, Seite 912), sind ausgeschieden: Adolf Garbely, Präsident, Konrad Carlen, Kassier und Josef Jerjen, Aktuar. Die Unterschriften derselben sind erloschen. Der neue Vorstand wurde bestellt aus: Edmund Carlen, Landwirt, von und in Reckingen, bisher Beisitzer, als Präsident; Karl Lagger, Zimmermann, von Münster, in Reckingen (neu), als Kassier; Heinrich Jerjen, Landwirt, von und in Reckingen (neu), als Aktuar; Alexander Blatter, Landwirt, von und in Reckingen, als Vizepräsident (bisher), und Edmund Garbely, Landwirt, von und in Reckingen, als Beisitzer (neu). Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1934. 6 octobre. **Association des Catholiques Romains de Travers**, association ayant son siège à Travers (F. o. s. du c. du 4 février 1925, n° 27, page 190), fait inscrire que dans son assemblée du 16 septembre 1934 elle a décidé sa radiation au registre du commerce. Cette société continue à subsister sans inscription conformément aux articles 52, al. 2 et 60 C. c. s.

Genf — Genève — Ginevra

Miel. — 1934. 23 octobre. **Jenö Fink**, commerce de miel, à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1931, page 2404). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue de Montchoisy 68.

Produits métallurgiques. — 23 octobre. **Demierre & Co**, produits métallurgiques, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 22 octobre 1928, page 2022). L'associée commanditaire Lucile-Emma Gfeller est actuellement domiciliée à Paris. Les bureaux sont: rue de la Corraterie 7.

23 octobre. **Société Immobilière Casas**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1929, page 162). Adresse actuelle de la société: Rue du Marché 11 (chez « de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale »).

23 octobre. **Société immobilière Petite Corraterie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1928, page 1536). Adresse actuelle de la société: Rue de la Corraterie 11 (bureaux de « Lombard, Odier et Cie »).

23 octobre. La société anonyme dite **HEC, Holding d'Etude**, établie à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 3 juillet 1933, page 1609, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

23 octobre. Le **Comptoir des Textiles et Dérivés**, société coopérative dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 13 juillet 1926, page 1290) a, dans son assemblée générale du 3 octobre 1934, voté sa dissolution. La liquidation étant complètement terminée, cette société est radiée.

23 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Restaurant, etc. — **Dällenbach**, exploitation d'un restaurant-crémerie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 avril 1934, page 1141).
2. Vins, etc. — **Charles-R. Ducrest**, représentation de vins et liqueurs et d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 1er août 1933, page 1872).
3. **Charcuterie de Champel S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 16 juin 1933, page 1452).
4. Restaurant. — **Jean Yvroud**, exploitation d'un restaurant, à Genève (F. o. s. du c. du 11 mars 1930, page 523).

23 octobre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Adrien Jeandin, notaire à Genève, le 18 octobre 1934, **L'Immobilière Helvétienne, Société anonyme**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1933, page 1814) a réduit son capital social de fr. 190,000 à fr. 142,500 par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000 à fr. 750 et de chaque action de fr. 500 à fr. 375. Le capital social actuel est de fr. 142,500, divisé en 150 actions de fr. 750 chacune et 80 actions de fr. 375 chacune, toutes au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 161. — Registrierungsdatum: 25. Oktober 1934.

EGA

Gaum, Emil,
Bijouterie & Silberwaren en gros

Zürich

No. 162. — Date de l'enregistrement: 24 octobre 1934.

B&C

Berthoud & Cie. S. A.,
fabrique de boîtes de montres argent, métal et acier

Bienne

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5179. — Registrierungsdatum: 22. Oktober 1934.

Gneiting, Paul & Willy,
Schmuckwaren-Grosshandlung

Stuttgart

No. 5180. — Registrierungsdatum: 22. Oktober 1934.

L M & Co

Meyer & Cie., Leon,
Bijouterie-Export

Frankfurt a/M.

No. 5181. — Date de l'enregistrement: 24 octobre 1934.

PB

Bourgeois, Paul,
Fabricant et négociant en horlogerie

Damprichard

No. 5182. — Registrierungsdatum: 22. Oktober 1934.

HA

Atkin Brothers (Silversmiths) Ltd.,
Silberschmiede

Sheffield

No. 5183. — Registrierungsdatum: 23. Oktober 1934.

RJ

Rösch & Idstein,
Fabrik von Manschetten- und Hemdenknöpfen

Pforzheim

No. 5184. — Registrierungsdatum: 23. Oktober 1934.

Reiner, Gebrüder,
Silberbesteckfabrik

Krumbach (Schwaben)

No. 5185. — Date de l'enregistrement: 23 octobre 1934.

Mémery & Hours (soc. à resp. lim.),
fabrique d'orfèvrerie

Lyon

No. 5186. — Date de l'enregistrement: 23 octobre 1934.

Tétard frères (soc. à resp. lim.),
Orfèvres fabricants,

Paris

No. 5187. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1934.

Dettinger, Eugen,
Fabrik von Juwelen und goldenen Ringen.

Pforzheim

No. 5188. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1934.

Eisenmenger, Adolph,
Gold- und Silberwarenfabrik

Pforzheim

No. 5189. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1934.

Godina's Söhne, F.,
Gold- und Juwelenwaren-Erzeugung

Wien

No. 5190. — Registrierungsdatum: 24. Oktober 1934.

Brenk, Emil,
Gold- und Silberwarenfabrik

Pforzheim

No. 5191. — Registrierungsdatum: 25. Oktober 1934.

Breuning, Franz,
Herstellung von Schmuckwaren in Gold und unecht.

Pforzheim

No 5192. — Registrierungsdatum: 25. Oktober 1934.

Huber, Alb. Aug.,
Bijouterie- und Kettenfabrik

Pforzheim

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

I. Abbildung der Stempelzeichen, die zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poçons servant à marquer les produits de la fonte — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione.

durch die Fabrikanten von Edelmetallwaren — par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — dei fabbricanti di oggetti di metallo prezioso

Jeanneret, Henri,
fabrique de boîtes de montres d'or

33, rue J.-J. Huguenin, **Le Locle**

Gabus Frères, Usines Safir,
fabrique de boîtes de montres d'or

11a, rue de la Concorde, **Le Locle**

Huguenin Frères & Co, fabrique Niel,
fabrique de médailles, insignes, boîtes de montres

32, rue Bellevue, **Le Locle**

Allgemeiner Consumverein beider Basel,
Abteilung: Handel mit Bijouterien und Uhren

Freiestrasse 47, **Basel**

Challandes, Maurice,
fabrique de boîtes de montres d'or

58, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**

Gunther & Co,
fabrique de boîtes de montres d'or

58, rue du Temple Allemand, **La Chaux-de-Fonds**

Vichet, Emile,
fabrique de boîtes de montres d'or et de platine

29, rue de la Coulouvrenière, **Genève**

Siegel, August,
Bijouteriefabrikation

Plänkestrasse 14, **Biel**

Bonnet & Berger, Mesdames,
polissage de boîtes de montres d'or

8, rue du Parc, **La Chaux-de-Fonds**

Morgenbesser, Nuta,
Handel in Uhren und Brillanten

Hornergasse 15, **Zürich**

II. Verzeichnis der Inhaber einer Handelsbewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente commerciale pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titolari di una patente per il commercio di metalli preziosi

Berkowitsch, Siegmund, Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Bleicherweg 7, Zürich.

Jeanneret, Henri, fabrique de boîtes de montres d'or, 33, rue J.-J. Huguenin, Le Locle.

Morgenbesser, Nuta, Handel in Uhren und Brillanten, Hornergasse 15, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 23. Oktober 1934 — Situation au 23 octobre 1934

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Oktober *Changements depuis le 15 octobre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	5,130,072.86	331,232.64	+ 106,900.36
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . . Fr. 8,755,748.30			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* » 1,807,956.32			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* Fr 6,947,791.98			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	5,079,215.18	330,899.83	+ 239,195.57
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	50,857.68	332.81	— 132,295.21
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	4,068,819.76	391,401.98	+ 58,759.01
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	4,119,677.44	391,734.79	— 73,536.20
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 1260 18. 10. 1934	No. 1260 18. 10. 1934	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 15. Oktober 1934 *Changements depuis le 15 octobre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	18,612,988.52	458,609.51	+ 113,771.81
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . Fr. 21,454,846.81			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* » 2,368,527,24			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . Fr. 19,086,319.57			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	18,539,337.54	358,135.69	+ 372,569.91
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	73,650.98	100,173.82	— 258,798.10
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	3,595,085.10	124,185.93	+ 18,301.69
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Yugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . Fr. 3,893,095.83	3,668,736.08	224,359.75	— 240,496.41
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 15157 12. 10. 1934	No. 8060 25. 8. 1933	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Oktober 1934 *Changements depuis le 15 octobre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	10,123,951.10	2,937,885.12	+ 52,052.91
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	9,922,816.43	1,724,384.10	+ 49,190.84
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	201,134.67	1,213,501.02	+ 2,862.07
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	2,012,985.12	5,856,768.22	+ 74,996.71
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 9,284,389.03	2,214,119.79	7,070,269.24	— 77,858.78
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 7186 24. 9. 1934	No. 2816 15. 2. 1933	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländische Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 15. Oktober 1934 *Changements depuis le 15 octobre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	3,080,065.93	57,061.56	535,247.78	+ 95,335.23
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	2,474,067.60	26,558.66	535,247,78	+ 73,079.86
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	605,998.33	30,502.90	—	+ 22,255.37
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,202,204.92	23,706.13	1,522,567.79	— 15,561.53
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 3,384,980.07	1,808,203.25	54,209.03	1,522,567.79	+ 6,693.84
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 5319 7. 7. 1934	No. 2650 11. 12. 1933	No. 6304 17. 10. 1934	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 15. Oktober *Changements depuis le 15 octobre 1934* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	2,269,673.25	+ 73,304.83
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* . . . . Fr. 2,223,882.39		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* . » 667,164.53		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 1,556,717.86		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	1,550.335.54	+ 84,004.87
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	719.337.71	— 10,700.04
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,615,294.77	— 10,482.96
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	2,334,632.48	— 21,183.—
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 1151 31. 7. 1934	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses*	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le réglement en Suisse est encore en suspens*	Bestand der weiter-angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée*	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse roumain*
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — *Creances nouvelles en marchandises suisses selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a*	17,969,648.50	14,118,194.63	3,851,453.87	6,246,408.70	10,097,862.57
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — *Creances nouvelles en marchandises etrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b*	687,668.39	400,224.85	287,443.54	839,379.38	1,126,822.92
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinea 2*	290,086.34	288,341.94	1,744.40	2,472,761.68	2,474,506.08
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — *Creances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2*	4,489,220.98	4,291,741.33	197,479.65	4,504,157.17	4,701,636.82
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — *Créances financières et creances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3*	3,227,624.98	2,063,019.44	1,164,605.54	4,899,170.42	6,063,775.96
	26,664,249.19	21,161,522.19	5,502,727.—	18,961,877.35	24,464,604.35
Veränderungen seit 15. Oktober 1934 — *Changements depuis le 15 octobre 1934*	+ 172,873.94	+ 188,165.45	— 15,291.51	+ 405,411.12	+ 390,119.61
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 8746 16. 7. 1934	B 7018 14. 4. 1934	C 10052 27. 9. 1934	D 9684 7. 9. 1934	E 6663 19. 3. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

		Import nach der Schweiz *Importation en Suisse*	Export nach Chile *Exportation au Chili*	Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Veränderungen *Changements* seit — *depuis le*	Export nach Chile *Exportation au Chili* Veränderungen *Changements* seit — *depuis le*
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A	189,537.18	—		
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B	—	178,105.92		
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen	A	265,900.30			
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées	B	—			
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen	A		116,401.07		
dont: créances suisses déjà compensées	B		—		
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A		28,168.01		
réservés pour d'autres compensations autorisées	B		—		
weiter angemeldete Importe und Exporte	A	89,448.53	329,630.36		
autres importations et exportations annoncées	B		1,740,845.18		
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen *Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations*		1,848,264.53			
		2,393,150.54	2,393,150,54		

A = Clearingkonto «Neue Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances nouvelles pour marchandises suisses».*
B = Clearingkonto «Alte Forderungen für Schweizerwaren» — *Compte de clearing «Créances anciennes pour marchandises suisses».*

Veredlungsverkehr

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland hat der Bundesrat am 5. dies folgenden Beschluss gefasst:

1. Das Regulativ über den Veredlungsverkehr vom 8. März 1907 wird ausser Kraft erklärt.
2. Die Kompetenz zur Bewilligung von Zollermässigungen oder Zollbefreiungen im Veredlungsverkehr nach Art. 6 des Bundesgesetzes vom 10. Oktober 1902 betreffend den schweizerischen Zolltarif und Art. 17 des Bundesgesetzes vom 1. Oktober 1925 über das Zollwesen wird der Oberzolldirektion übertragen.
3. Ueber Beschwerden gegen Verfügungen der Oberzolldirektion betreffend den Veredlungsverkehr entscheidet, soweit es sich nicht um die Festsetzung eines Zollbetrages handelt, endgültig der Bundesrat (Art. 111 Z. G.).

Durch diesen Beschluss wird die Regelung des Veredlungsverkehrs den gegenwärtigen Verhältnissen angepasst. 253. 29. 10. 34.

Trafic de perfectionnement

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

Conformément à l'arrêté fédéral concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, du 14 octobre 1933, le Conseil fédéral a pris, en date du 5 octobre 1934, l'arrêté suivant:

1. Le règlement pour le trafic de perfectionnement, du 8 mars 1907, est abrogé.
2. La Direction générale des douanes est compétente pour accorder des réductions ou des exonérations de droits dans le trafic de perfectionnement, conformément à l'article 6 de la loi fédérale sur le tarif des douanes suisses, du 10 octobre 1902, et à l'article 17 de la loi fédérale sur les douanes, du 1er octobre 1925.
3. Les recours formés contre les décisions de la Direction générale des douanes, en ce qui concerne le trafic de perfectionnement, sont jugés en dernier ressort par le Conseil fédéral, quand il ne s'agit pas de la liquidation d'un droit de douane (art. 111 de la loi sur les douanes).

Par cet arrêté, la réglementation du trafic de perfectionnement est adapté aux conditions économiques actuelles. 253. 29. 10. 34.

Traffico di perfezionamento

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

In base al Decreto federale concernente le misure economiche di fronte all'estero, del 14 ottobre 1933, il Consiglio federale ha, in data del 5 ottobre 1934, deciso quanto segue:

1. Il regolamento per il traffico di perfezionamento, dell'8 marzo 1907, è revocato.
2. La Direzione generale delle dogane è competente ad accordare riduzioni o esoneri di dazio nel traffico di perfezionamento, conformemente all'art. 6 della legge federale sulla tariffa doganale svizzera, del 10 ottobre 1902, ed all'art. 17 della legge federale sulle dogane, del 1º ottobre 1925.
3. I ricorsi contro decisioni della Direzione generale delle dogane relative al traffico di perfezionamento sono giudicati in ultima istanza dal Consiglio federale, in quanto non si tratti della determinazione dell'importo del dazio.

Con questo decreto, la regolamentazione del traffico di perfezionamento è adattata alle attuali condizioni economiche. 253. 29. 10. 34.

Verzeichnis der Handelsreisenden, Nachtrag

Zu dem im Frühjahr herausgegebenen «Verzeichnis der Handelsreisenden und Firmen, die vom 1. Oktober 1933 bis 31. März 1934 Taxkarten gelöst haben», ist soeben ein Nachtrag erschienen. Er enthält die Namen derjenigen Firmen und Reisenden, die in der Zeit von April bis September 1934 in den Besitz von Taxkarten gelangt oder bereits gelöste Karten auf die Namen anderer Reisender haben umschreiben lassen. Das mit einem alphabetischen Register versehene Heft von 115 Seiten kann gegen Einsendung von 70 Rp. in Briefmarken von der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements bezögen werden. 253. 29. 10. 34.

Liste des voyageurs de commerce, supplément

Vient de paraître un supplément à la «Liste des voyageurs de commerce et des maisons qui, du 1er octobre 1933 au 31 mars 1934, se sont pourvus de cartes de légitimation payantes». Le livret de 115 pages, contenant les données relatives aux cartes délivrées dans les mois d'avril à septembre 1934 ainsi qu'une table alphabétique, se vend, auprès de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, au prix de 70 centimes l'exemplaire. 253. 29. 10. 34.

Uruguay — Angabe des Ursprungs usw. auf Waren

Die Inkraftsetzung des in der Nr. 272 vom 20. November 1933 erwähnten uruguayischen Gesetzes vom 22. Dezember 1932 über die Angabe des Ursprungs usw. auf Waren ist laut Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulats in Montevideo bis 1. Januar 1936 hinausgeschoben worden. 253. 29. 10. 34.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem an Stelle des zurückgetretenen Herrn Gustave Guggenbühl zum Honorarkonsul von Portugal in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Schaffhausen, Thurgau, St. Gallen, Appenzell A.-Rh. u. I.-Rh. und Glarus ernannten Herrn Acacio Ferreira dos Santos wird das Exequatur erteilt. 253. 29. 10. 34.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Acacio Ferreira dos Santos, nommé consul honoraire de Portugal à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Schaffhouse, Thurgovie, St-Gall, Appenzell (Rh. ext. et Rh. int.) et Glaris, en remplacement de M. Gustave Guggenbühl, démissionnaire. 253. 29. 10. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) London %	Berlin %	New York %	in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in ‰ Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
26. X.	2	1½	1	+0,125	+0,750	—2,250	+1,250	—0,46	39,62	—0,21	+0,01
19. X.	2	1½	1	—	+0,750	—2,375	+1,250	—0,47	40,43	—0,13	—0,73
12. X.	2	1½	1	—	+0,687	—2,375	+1,250	—0,42	40,80	—0,17	—0,85
5. X.	2	1½	1	—	+0,687	—2,250	+1,250	—0,50	40,65	—0,29	—0,64
28. IX.	2	1½	1	—	+0,750	—2,250	+1,250	—0,49	40,13	—0,61	—0,73
21. IX.	2	1½	1	—	+0,875	—2,250	+1,250	—0,50	40,13	—1,02	—1,22

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 3½%. 253. 29. 10. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 29. Oktober an — Cours de reduction dès le 29 octobre

Belgien Fr. 71.75; Dänemark Fr. 68.45; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.32; Japan Fr. 90.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.35; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 207.90; Oesterreich Fr. 57.40; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 78.95; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.45.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq.

Die Aktionäre der Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq. werden hiermit darauf aufmerksam gemacht, dass gemäss Beschluss des Gläubigerausschusses den Gläubigern und eventuell auch den Aktionären ein Bezugsrecht eingeräumt wird zur Uebernahme der noch im Besitz der Gesellschaft befindlichen Aktien Malteries Franco-Suisses S.A., Issoudun. Das Bezugsrecht muss bis 5. November 1934 beim unterzeichneten Liquidator geltend gemacht werden. Aktionäre, welche sich hiefür interessieren, können die den Gläubigern zugestellten Zirkulare beim unterzeichneten Liquidator beziehen.

Gesellschaft für Malzfabrikation in Liq.:

2797 Der Liquidator:

Schweizerische Treuhandgesellschaft, St. Albananlage 1, Basel.

Société de Banque & Finance, Genève

Assemblée générale ordinaire, Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le **lundi 12 novembre 1934, à 9 heures du matin**, en l'**étude de Me de Budé**, notaire, **Rue du Rhône 29**, avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Examen de la situation et du bilan.
3. Approbation des comptes et quittances aux administrateurs.
4. Nominations d'administrateurs.

(10220 x) 2802 i **Le conseil d'administration.**

Société de Banque & Finance, Genève

Assemblée générale extraordinaire, Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le **lundi 12 novembre 1934, à 9½ heures du matin**, en l'**étude de Me de Budé**, notaire, **Rue du Rhône 29**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Réduction du capital social.

(10219 x) 2801 i **Le conseil d'administration.**

Compagnie Industrielle d'Orizaba S. A.

Avis aux porteurs d'actions

En exécution des résolutions de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires tenue le 29 juin 1933, le conseil d'administration de la Compagnie a décidé qu'il sera fait aux actionnaires le dernier paiement d'une somme de cinq piastres mexicaines comme solde sur les quinze piastres qui devaient être remboursées à la suite de la réduction de capital votée par la susdite assemblée.

Le paiement ci-dessus s'effectuera à partir de ce jour, en monnaie mexicaine, par chèque sur Mexico, ou tout autre monnaie au taux du jour d'encaissement, au choix de l'actionnaire, contre remise du coupon n° 53 accompagné d'un bordereau numérique établi en double exemplaire et d'un reçu, le tout sur formulaires spéciaux à la disposition des actionnaires, au domicile ci-dessous:

en Europe: chez MM. Pictet & Cie, 6, Rue Diday, à Genève.

29 octobre 1934. (119/13 x) 2806 i

Banque Hypothécaire Suisse à Soleure

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 janvier 1935, les obligations suivantes de notre Banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date.

Emprunt de 1894, Série F, 3¾% (dernière rate)

Nos	5011	5017	5036	5075	5090	5161	5182	5212	5254	5259
	5267	5278	5280	5312	5327	5332	5334	5343	5353	5401
	5418	5439	5554	5558	5568	5595	5640	5641	5644	5674
	5686	5695	5714	5725	5728	5753	5795	5817	5819	5851
	5856	5886	5895	5912	5943	5961	5971			

Emprunt de 1896, Série G, 3¾%

Nos	6016	6023	6048	6060	6064	6066	6134	6139	6197	6208
	6265	6291	6293	6331	6361	6376	6387	6420	6440	6448
	6457	6463	6464	6480	6481	6533	6539	6543	6585	6609
	6613	6648	6670	6717	6720	6737	6740	6786	6793	6811
	6822	6867	6918	6961	6991					

Emprunt de 1897, Série H, 3¾%

Nos	7011	7013	7032	7081	7097	7134	7147	7162	7171	7179
	7199	7204	7224	7228	7229	7250	7295	7305	7322	7350
	7361	7377	7425	7453	7463	7468	7493	7572	7580	7588
	7594	7598	7613	7644	7683	7691	7747	7763	7780	7798
	7866	7886	7950	7960						

Ces obligations, ainsi que les coupons d'intérêt de ces trois emprunts, sont payables le 31 janvier 1935:

à **Soleure:** à la caisse de la Banque Hypothécaire Suisse;
à **Bâle:** à la Banque Commerciale de Bâle; chez MM. La Roche et Cie., banquiers;
à **Berne:** à la Banque Fédérale, société anonyme;
à **Fribourg:** chez MM. Week, Aeby et Cie., banquiers;
à **Lausanne:** à la Société de Banque Suisse;
à **Neuchâtel:** à la Société de Banque Suisse;
à **Zurich:** à la Banque Hypothécaire Suisse.

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement: Série G, nos 6649, 6666; Série H, no 7635; Série J, no 8867, 8938.

Soleure, le 5 octobre 1934. 2779

Magenverstimmung?

Ganz gleich, ob sie von Alkoholgenuß oder vom Rauchen kommt, ob sie von falscher Ernährung herrührt, oder durch Nervosität hervorgerufen wird, immer sind die Magenschleimhäute entzündet.

Saures Aufstoßen, Sodbrennen, Brechreiz, Appetitlosigkeit, die sich manchmal bis zum Ekel vor bestimmten Speisen steigert, sind die Anzeichen.

Ein kranker Magen wirkt aber auf den ganzen Körper ein. Sie fühlen sich matt und elend, sind energielos. Die Arbeit schmeckt nicht und was Ihnen sonst Vergnügen macht, das ist Ihnen jetzt zuwider.

Dazu kommt, daß diese Magenkatarrhe leicht zu andern Krankheiten führen.

Im Interesse Ihrer Gesundheit haben Sie die Pflicht, gegen jeden Magenkatarrh sofort vorzugehen, noch bevor er chronisch wird.

Das beste Mittel hat uns die Natur selbst in die Hand gegeben, die Heilquellen von Bad Ems und die aus ihnen gewonnenen Emser Quellsalze und Emser Pastillen.

„Bei keiner Krankheit tritt die direkte Wirkung unserer Quellen so vollständig auf, wie bei der Erkrankung des Magens," schreibt Hofrat Dr. Großmann, Badearzt in Ems, 1867. Also können Sie volles Vertrauen zu den Emser Quellsalzen haben.

500 Gratisproben

verteilen wir aber trotzdem, damit auch Sie sich persönlich von der fast zauberhaften Wirkung der Emser Quellsalze überzeugen können. Sie müssen uns aber sofort eine Postkarte schreiben, denn erfahrungsgemäß sind unsere Proben bald vergriffen, weil es mehr Magenkranke gibt, als man gewöhnlich annimmt.

Später können Sie die natürlichen Emser Quellsalze in jeder Apotheke und Drogerie kaufen.

Schreiben Sie uns aber gleich. Wir senden Ihnen auch noch eine wichtige Aufklärungsschrift mit! 96-17

Haupt-Depot für die Schweiz:

Emser Quellsalz, Goldach - St. Gallen 207.

Somyco Aktiengesellschaft Luzern

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1934 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nach Art. 665 O. R. werden die Gesellschaftsgläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Dezember 1934 bei dem unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Luzern (Sempacherstrasse 1), den 25. Oktober 1934. (37727 Lz) 2810

Somyco A.-G. in Liq.
Dr. K. E. Bloch, Rechtsanwalt.

Immobilien-Aktiengesellschaft Altenrhein

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 4. September 1934 ist die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 3,962,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen worden. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche zwecks Sicherstellung bis zum 31. 12. 34 einzureichen. 2814 i

Der Verwaltungsrat.

A.-G. OLMA

Landquarter Maschinenfabrik Olten

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 8. November 1934, vormittags 11 Uhr im Konferenzsaal der Giesserei Olten

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Revisorenbericht und Abnahme der Jahresrechnung.
4. Wahl der Revisoren.

Eintrittskarten zur Versammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz von der Geschäftsleitung in Olten bezogen werden. (22743 On) 2807 i

Olten, den 25. Oktober 1934.

Der Verwaltungsrat.

Montreux-Knitting Ltd.

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 9 novembre, à 15 heures 30 dans les bureaux de la Société, 20 Rue du Petit Clos à Clarens, où les cartes pour assister à l'assemblée peuvent être retirées jusqu'au 8 novembre contre présentation des pièces justificatives.

Ordre du jour statutaire: Propositions concordataires; Propositions individuelles.

Les bilans et comptes de Profits et Pertes ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes peuvent être consultés dès le 1er novembre dans les bureaux de la Société.

2813 **Le Conseil d'Administration.**

L'UNION ELECTRIQUE

St-Claude (Jura)

Obligations 5% ~ Série C ~ 1914

Tirage du 15 Octobre 1934

No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.	No.
7002	8151	9353	10630	11804	13039	14290	15496	16751	17950
7005	8156	9359	10642	11816	13048	14295	15508	16754	17966
7030	8158	9365	10650	11817	13066	14298	15518	16772	17967
7032	8196	9376	10659	11870	13085	14307	15521	16777	17968
7045	8199	9389	10665	11881	13087	14321	15526	16785	17976
7062	8200	9400	10672	11913	13098	14357	15537	16793	17977
7087	8204	9404	10679	11915	13130	14358	15548	16815	17982
7099	8209	9413	10687	11924	13192	14373	15573	16823	17994
7110	8211	9416	10711	11927	13198	14391	15603	16843	17999
7111	8213	9429	10712	11953	13216	14398	15610	16849	18008
7114	8216	9437	10725	11963	13231	14416	15617	16854	18013
7121	8221	9446	10736	11972	13232	14434	15618	16857	18028
7132	8223	9451	10742	11978	13235	14459	15633	16859	18037
7148	8243	9483	10754	11982	13249	14472	15639	16862	18040
7154	8262	9484	10767	12000	13251	14490	15648	16863	18043
7173	8263	9487	10775	12003	13281	14493	15662	16868	18062
7174	8268	9496	10799	12010	13320	14504	15678	16876	18063
7185	8276	9497	10805	12038	13337	14519	15680	16878	18070
7197	8285	9523	10817	12043	13349	14565	15694	16889	18079
7255	8301	9535	10823	12045	13373	14573	15700	16904	18125
7261	8330	9537	10846	12049	13377	14595	15701	16924	18126
7269	8381	9538	10855	12056	13381	14610	15719	16926	18127
7277	8398	9539	10858	12071	13393	14618	15723	16962	18128
7279	8400	9551	10883	12085	13414	14621	15726	16973	18130
7291	8434	9563	10886	12086	13422	14627	15730	16976	18134
7307	8455	9586	10900	12097	13431	14653	15733	16993	18153
7313	8462	9601	10914	12100	13453	14675	15740	17027	18180
7331	8471	9616	10916	12108	13460	14678	15750	17036	18181
7333	8481	9637	10919	12121	13470	14683	15766	17046	18184
7340	8494	9640	10931	12153	13491	14686	15792	17048	18234
7356	8508	9658	10966	12154	13498	14716	15801	17109	18237
7371	8533	9662	10967	12156	13523	14723	15839	17112	18240
7384	8534	9670	10993	12233	13532	14728	15815	17121	18241
7389	8537	9683	11011	12236	13534	14739	15851	17137	18256
7402	8539	9703	11022	12248	13538	14741	15853	17139	18259
7420	8545	9730	11058	12251	13539	14745	15863	17146	18262
7439	8556	9731	11074	12253	13540	14775	15896	17165	18268
7442	8593	9756	11087	12274	13552	14793	15900	17177	18285
7454	8603	9793	11090	12286	13556	14795	15940	17187	18292
7472	8611	9805	11107	12287	13604	14812	15944	17195	18303
7480	8660	9810	11127	12299	13620	14820	15953	17213	18310
7486	8676	9870	11142	12303	13622	14821	15960	17216	18359
7495	8699	9875	11150	12309	13630	14824	15965	17223	18362
7499	8705	9924	11152	12315	13638	14829	16012	17230	18363
7521	8715	9926	11159	12316	13641	14813	16016	17236	18396
7528	8721	9946	11164	12339	13686	14851	16029	17237	18428
7558	8725	9957	11184	12348	13694	14860	16035	17244	18443
7561	8747	9964	11190	12372	13696	14884	16038	17248	18447
7564	8754	9983	11222	12381	13608	14892	16046	17249	18462
7577	8759	9985	11224	12389	13710	14907	16049	17267	18481
7586	8766	9993	11240	12391	13712	14914	16052	17304	18486
7587	8787	9995	11245	12413	13713	14915	16053	17323	18499
7589	8791	10006	11254	12418	13716	14931	16062	17338	18520
7596	8795	10011	11258	12436	13725	14949	16066	17366	18521
7598	8799	10019	11268	12500	13741	14966	16080	17393	18526
7616	8807	10024	11274	12512	13757	14967	16116	17397	18527
7636	8854	10058	11281	12514	13761	14981	16121	17416	18537
7637	8866	10101	11302	12518	13776	14983	16125	17421	18551
7645	8878	10130	11310	12527	13805	14994	16139	17449	18558
7664	8886	10131	11312	12539	13815	15002	16149	17459	18606
7681	8898	10134	11321	12546	13821	15017	16166	17486	18624
7684	8903	10135	11331	12552	13829	15036	16186	17499	18673
7700	8910	10136	11336	12567	13830	15041	16190	17540	18678
7725	8919	10165	11353	12578	13839	15046	16194	17547	18685
7733	8942	10176	11363	12595	13845	15058	16197	17552	18693
7738	8958	10178	11373	12607	13866	15073	16237	17589	18697
7739	8959	10183	11399	12614	13885	15098	16248	17591	18707
7751	8987	10192	11409	12651	13890	15127	16254	17599	18737
7752	8991	10195	11420	12660	13891	15140	16273	17606	18785
7769	9002	10197	11429	12671	13893	15142	16277	17608	18787
7791	9004	10219	11430	12674	13899	15160	16279	17614	18800
7805	9012	10230	11431	12678	13901	15171	16284	17627	18807
7810	9018	10241	11446	12684	13908	15177	16305	17640	18810
7838	9065	10251	11469	12694	13920	15180	16327	17642	18817
7869	9092	10260	11487	12717	13949	15181	16330	17648	18826
7878	9103	10275	11536	12724	13965	15190	16344	17656	18849
7900	9105	10299	11544	12747	13977	15209	16363	17660	18857
7909	9109	10309	11546	12757	13979	15210	16378	17664	18860
7927	9112	10318	11556	12758	14001	15216	16401	17677	18867
7938	9121	10339	11563	12762	14017	15226	16402	17691	18869
7948	9125	10347	11564	12765	14019	15228	16437	17708	18876
7950	9140	10353	11581	12768	14031	15257	16466	17715	18887
7958	9148	10356	11593	12784	14036	15265	16471	17731	18892
7970	9150	10372	11601	12818	14094	15270	16472	17742	18922
7981	9164	10390	11602	12828	14099	15291	16496	17744	18924
7995	9181	10420	11606	12852	14107	15296	16508	17756	18925
7999	9196	10432	11613	12854	14121	15310	16546	17757	18964
8017	9207	10433	11634	12855	14125	15311	16552	17761	18977
8039	9208	10442	11658	12856	14127	15321	16557	17782	18993
8040	9212	10445	11680	12861	14133	15332	16566	17789	18999
8062	9216	10457	11687	12871	14134	15340	16572	17794	
8068	9234	10472	11700	12873	14142	15341	16631	17799	
8074	9250	10481	11727	12875	14151	15347	16645	17812	
8086	9269	10488	11742	12882	14160	15374	16678	17822	
8087	9273	10490	11743	12918	14165	15400	16679	17840	
8089	9274	10493	11754	12928	14190	15401	16680	17841	
8094	9280	10513	11761	12936	14191	15415	16703	17842	
8095	9305	10520	11769	12937	14198	15430	16715	17845	
8124	9318	10582	11772	12964	14216	15446	16717	17855	
8125	9331	10588	11773	12981	14220	15467	16723	17868	
8127	9340	10597	11780	12983	14256	15471	16726	17873	
8131	9341	10607	11793	13007	14266	15483	16732	17894	
8133	9350	10608	11798	13022	14267	15487	16745	17912	
8138	9352	10625	11803	13028	14287	15489	16750	17935	

Ces obligations, coupon nº 43 au 1er août 1935 attaché, sont remboursables à partir du 1er février 1935 à raison de frs. suisses 500 nets d'impôts. Le montant des coupons manquants sera dédult du capital. Les obligations seront payables aux guichets des domiciles suivants:

Société de Banque Suisse, Bâle et tous ses Sièges, Succursales et Agences en Suisse.
MM. Les Fils Dreyfus & Cie., Bâle.
MM. A. Sarasin & Cie., Bâle. 2796

A partir du 1er février 1935 ces obligations cesseront de porter intérêts.

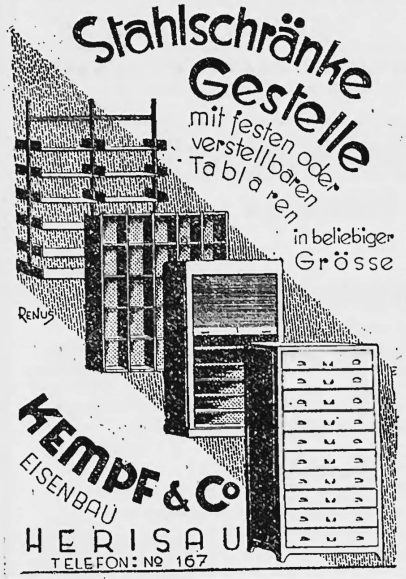
Günstige

Lagerräume

in Basel

Mit Geleiseanschluß zu vermieten

Hs. Im Obersteg & Co. Intern. Transporte, 2S, Aeschengraben, **Basel.** 99-9



Oeffentliches Inventar

Rechnungsruf, Vormundschaft

zur Feststellung des Vermögens und der Verbindlichkeiten des unter Vormundschaft gestellten **Schnell Johann Rudolf,** Wilhelms sel., geb. 1895, Dr. phil., Geologe, von Burgdorf, wohnhaft Schwarztorstrasse 98 in **Bern,** zur Zeit in der Heil- und Pflegeanstalt Waldau bei Bern.

Eingaben sind einzureichen bis und mit **27. November 1934.** 2769

a) **Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen: Beim Regierungsstatthalteramt Burgdorf.**
b) **Für Guthaben des Bevormundeten: Beim Notariatsbureau Kupferschmid in Burgdorf.**

Massaverwalter: Der Vormund, Herr **August Grimm,** Burgerspitalverwalter in **Burgdorf.**

Der Beauftragte:
Kupferschmid, Notar.

Oeffentliches Inventar * Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: Herr **Arthur Albert Vinzenz von Stürler-von Müller,** geb. 1874. von Bern, gew. Kaufmann in **Jegenstorf** (Kanton Bern), verstorben den 4. Oktober 1934.

Eingabefrist bis und mit **27. November 1934:**

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt in Frauenbrunnen** (Kt. Bern).
b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Caesar Henzi, Bundesgasse 30 in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 Z. G. B.) (8285 Y) 2761

Massaverwalter: Herr **René von Graffenried,** Fürsprecher in Bern, Bundesplatz 4.

Bern, den 19. Oktober 1934.

Der Beauftragte: **Caesar Henzi,** Notar.

Täglich bis 12 Uhr bestellte
Kautschuk-Stempel
fabriziert in 3 Stunden nur
F. Surber, Graveur
Stempelfabrik
ZÜRICH 1
Kappelerg. 14

Ia. Kastanien
schöne, frische, grosse, 10 u. 15 Kg. per Post à 25 Cts. p. Kg. — Per 30 Kg. u. mehr p. Bahn 22 Cts. p. Kg. 2776
A. Luini, Export, **Arbedo.**

PATENTE
MARKEN-MUSTER-U. MODELLSCHUTZ
M. Pinkers
ZÜRICH
STAMPFENBACHSTR. 59

Ein Kunde sagt mir:
Seit ich Ihr
Flugpost-Papier
ECHT JAPAN-SEIDEN
verwende, habe ich grosse Ersparnisse auf dem Porto-Konto erzielt.
1000 Blatt Normalformat Fr. 15 franko — Muster gratis
Alfred Kobelt - Aarau
Spezialgeschäft für Schreibmaschinenpapiere
Alleinverkaufsstellen
auch für Detailbezug:
Aarau: Fr. Hagenbuch
Baden: Höchli-Frey Söhne
Chaux-de-Fds.: Papeterie Haefeli 2719
Chur: Moritz Gredinger
Genève: W. Bertrand, 92, Rhône
Interlaken: Adolf Urfer
Olten: G. Ulrich
Solothurn: Henri Gunzinger
Zofingen: Jérôme Steinegger
Zug: Albert Landis
Zürich: Landolt-Arbenz & Co., Bahnhofstrasse 65

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben

schweizerische Patente

Nr. 150288 Verfahren zur photochemischen Oxydation organischer u. anorganischer Verbindungen.

Nr. 151906 Verfahren zur Herstellung weiss getrübter, gebrannter Ueberzüge.

Anfragen an **Dr. Schoenberg, Patentanwalt,** Bäumleing. 10 Basel. 2805

Aus Vorrat Holland weit unter Tagespreis abzugeben:
etwa 200 t 2911
Zaunpfostenprofile
60×26×6 mm, ca. 3,8 kg pro m, in Längen von 1.60 m bis 9 m. Preis und Muster auf Anfrage. Näheres unter Z 10234 X an Publicitas Genf.

Tüchtiger Kaufmann . . .

Denken Sie bitte daran, dass das Handelsamtsblatt seiner wichtigen Ankündigungen wegen von den massgebenden Persönlichkeiten täglich durchgesehen wird!

Commune de la Chaux-de-Fonds

Remboursement d'obligations de l'emprunt 1933, 4%

aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons

Le 31 janvier 1935: 90 obligations remboursables
par fr. **1000.—** et 30 obligations remboursables
par » **500.—,** savoir:
Séries nos 181 à 190, 191 à 200, 401 à 410, 1031 à 1040, 1281 à 1290, 1401 à 1410, 2011 à 2020, 2191 à 2200, 2441 à 2450, 2661 à 2670, 2941 à 2950, 3181 à 3190.

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement. (3730 C) 2809 i

La Chaux-de-Fonds, 31 octobre 1934.

Direction des Finances.

DANZAS
OST-VERKEHRE

Ab BASEL via BUCHS
nach WIEN, BUDAPEST, BELGRAD
ZAGREB, SOFIA, BUKAREST
TEMESVAR, PRAG, KRAKAU
LEMBERG 26-8
Ab BASEL nach REICHENBERG T. S. R.
LODZ und WARSCHAU

Auskünfte und Frachtofferten durch **A. G. DANZAS & Cie., BASEL**
Zürich, Buchs, St. Gallen, Schaffhausen, Romanshorn, Chiasso, Genf.

„WATT" Aktiengesellschaft für elektrische Unernehmungen
Glarus

Auf Grund der Anleihensbedingungen kündigen wir hiermit unser

5% Obligationenanleihen vom Jahre 1925

auf den 1. Mai 1935 zur Rückzahlung.

Die Einlösung der Obligationen erfolgt vom 1. Mai 1935 an kostenfrei durch die Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und deren Niederlassungen. Die Titel müssen mit dem am Rückzahlungstermin noch nicht fälligen Coupon Nr. 52 versehen sein, widrigenfalls dessen Betrag vom Kapital gekürzt wird. Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Glarus, den 12. Oktober 1934. (10245 Z) 2721 I

„WATT"
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen
Der Verwaltungsrat.

Treuhand- und Verwaltungs-Bureaux
Bücherrevisoren, Auskunfteien, Patentanwälte
in Basel

A. R. T. Abrechnungs-, Revisions-, Tarifinkasso - Gesellschaft
Basel: Freiestrasse 50
Zürich: Klosbachstrasse 90
St. Gallen: Geltenwilenstr. 8 a

H. Aeppli
Diplom. Bücherrevisor
Ahornstrasse 24
Tel. 43.787 **Basel**

Max Streicher
im Capitol, Steinenvorstadt 36 - Basel
Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuersachen, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften. Tel. 45.880 u. 45.889

INFAG
Informationen - Inkassi im In- und Auslande
Eisengasse 16, **Basel**
Tel. 46.064

Dr. F. Loeliger, Kohlenberg 13, Basel
Ing. E. T. H. und Bücherrevisor (Mitglied des Verbandes schweiz. Bücherrevisoren V. S. B.) - Patentanwalt-Bureau - Treuhand- und Revisionsbureau
Techn. Revisionen - Buchrevisionen. Tel. 22.075

Buchhaltungsbureau A.-G.
Centralplatz 8
Basel

A. Widmer, Birsigstrasse 113
Revisor und Organisator, Mitglied V. S. B.
Revisionen, Organisationen, Sanierungen und Verwaltungen.
Referenzen in- und ausländischer Firmen.

Dr. Paul Doppler
Missionsstrasse 30
Tel. 20.393 **Basel**
Liegenschaftsverwaltungen

Gustav Martin
Treuhandbureau
Falknerstrasse 33
Basel

Alb. Kuttler
Revisions- und Treuhandbureau
St. Johannring 45
Basel

E. Meier-Häfelfinger
Treuhandbureau
Freiestrasse 103
Basel

PATENTE
ERW. H. KIRCHHOFER
WIRKT. ZÜRICH LOEWENSTR. 51

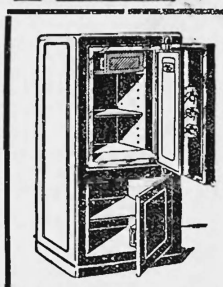
Mit Erfolg inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Hotel Bristol Lugano
in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung.
Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.
E. Camenzind, Besitzer und Leiter. 129.1

LUGANO ADLER HOTEL am Bahnhof
Von Geschäftsherren bevorzugt. Herrliche, ruhige und aussichtsreiche Lage, Zimmer Fr. 4.—, Pension Fr. 10.50. Gleiches Haus: **Erika-Schweizerhof.** Umg. v. Gärten. Fl. Wasser. Zimmer ab Fr. 3.—, Pension Fr. 9.50. Garage, Boxen. Jahresbetrieb. 2678

Die „Versa"
Handels- & Verwaltungs A.-G. Zürich 1
Limmatquai 4 besorgt
Finanzierungen auf I. Hypotheken
und übernimmt Vermögensverwaltungen insbesondere Liegenschaftenverwaltungen Prompte u. gewissenhafte Ausführung der ihr übertragenen Aufträge. Loyale Konditionen. 1695

Sind's Staub- & Abwaschtücher dann mit Vorteil von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.



UNION
Kassenschränke
Einschiebetürschränke ✠ Patent
Stahlmöbel
Einmauerkassen
Kassetten 32-2
Union-Kassenfabrik A.-G., Zürich
Gessnerallee 36 Verlangen Sie Prospekt

Gediegene Räume für 6-3
Konferenzen
Der Treffpunkt der Geschäftswelt
HOTEL **Schweizerhof** BERN

Treuhand- und Revisionsbureau
H. FLURY
Mitglied des Verbandes Schweiz. Bücherrevisoren
126-1 **Zürich**
Bahnhofstrasse 32 (Leucuhof) Telephon 34.264
Buchhaltungen - Bilanzen - Revisionen
Expertisen - Steuern - Treuhandschaften

Associé
Ancienne maison neuchâteloise cherche jeune associé énergique, si possible au courant de la branche **„Fers"** et disposant de Fr. 100 à 150,000 pour remplacer associé âgé. Faire offres sous **P 3600 N** à **Publicitas Neuchâtel.** 2808

Sibo Die gute RASIER-SEIFE in Tuben und Stangen

Treuhand- und Verwaltungs-Bureaux
Bücherrevisoren Auskunfteien
in St. Gallen

Ostschweizerische Treuhandgesellschaft
St. Gallen Teleph. 926 Gerberhaus — Expertisen, Revisionen — **Zürich** Teleph. 58090 Münzpl. 4
Sanierungen. — Organisationen.

Hans Wächli-Sutter
Tel. 1602, Langg. 91, St. Gallen
A.-Mitglied des V. S. B. Dipl.-Inh. d. Schweiz. Kammer für Revisionswesen. — Bücherrevisionen, Abschlüsse, Liquidationen, Steuerberatg.

Walter Rietmann
Nachfolger
von Carl Rietmann-Vogler
Revisions- und Treuhandbureaux
Speisergasse 34, St. Gallen
Telephon 26.81

Auskunftei Inkasso
Kreditschutzgesellschaft Zürich
Telephon 52.028 - Badenerstrasse 75 - (Gegr. 1910)
Der Jahresbeitrag von Fr. 20.— berechtigt zum Einholen beliebig vieler Auskünfte à Fr. 1.— plus Porto. Inkasso zu günst. Bedingungen. Verlangen Sie Prospekt.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne